

## Termini e condizioni per Trinity College London

**Le traduzioni dei termini e condizioni in altre lingue, tra cui l'italiano e lo spagnolo, sono disponibili [qui](#).**

Siamo Trinity College London ("**Trinity**", "**noi**", "**nostro/a/i/e**" o "**ci**"), l'ente certificatore internazionale che eroga certificazioni per esami di Lingua inglese e Arti performative, registrato come ente benefico in Inghilterra e Galles, con il numero di registrazione 1014792, e in Scozia, con il numero di registrazione SC049143, e una *private company* (azienda privata), registrata in Inghilterra con il numero di registrazione 02683033. La nostra sede legale si trova in 7th Floor, 22 Upper Ground, Londra SE1 9PD. Gestiamo i seguenti siti web (e i relativi sottodomini e sottodirectory): <https://www.trinitycollege.com/>, <https://www.artsaward.org.uk>, <https://www.trinityrock.com>, <https://musicbooking.trinitycollege.co.uk>, <https://seltbooking.trinitycollege.co.uk>, <https://support.trinitycollege.co.uk>, <https://teacher-directory.trinitycollege.com/>, <https://booking.trinitycollege.com> e <https://my-trinity.trinitycollege.com>. Tali siti web (e tutte le sottodirectory e i sottodomini degli stessi), oltre a tutti gli altri siti web gestiti da Trinity, costituiscono nel loro insieme la "**Piattaforma**".

### 1. Come funzionano i presenti Termini e condizioni

#### 1.1 I presenti Termini e condizioni (i presenti "**T&C**") sono suddivisi in 3 parti:

1.1.1 parte 1: i termini di utilizzo ("**Termini d'uso**"). Essi descrivono le condizioni di accesso, utilizzo e interazione da parte dell'utente con la Piattaforma e con qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity (come definita all'articolo 2.1);

1.1.2 parte 2: i termini riguardanti i Servizi ("**Termini di servizio**"). Essi stabiliscono le condizioni di accesso, utilizzo e acquisto da parte dell'utente dei servizi disponibili tramite la Piattaforma (o qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity), ivi inclusi:

- a. i servizi per l'Account Trinity (vedere l'articolo 9);
- b. i servizi d'esame disponibili tramite i siti web <https://booking.trinitycollege.com>, <https://my-trinity.trinitycollege.com> e <https://trinity.musicgurus.com>, ivi inclusi i servizi d'esame riguardanti:
  - (i) gli esami con votazione o diploma digitale ("**Esami DGD**");
  - (ii) gli esami in presenza;
  - (iii) gli esami in videoconferenza sincrona;
  - (iv) gli esami scritti;
  - (v) gli esami ISE (*Integrated Skills in English*) per valutare le competenze integrate in lingua inglese condotti in modalità digitale ("**Esami ISE Digital**"); e
  - (vi) i servizi relativi all'esame digitale di teoria musicale (Servizi per l'"**Esame Music Theory Digital**") tramite il sito web <https://trinity.musicgurus.com>,

(collettivamente, i "**Servizi d'esame**") (vedere gli articoli da 10 a 15)

- c. i servizi di rilascio di certificazioni cartacee degli esami (connessi ai Servizi di esame) (i "**Servizi P4P**") (vedere l'articolo 16);
- d. [non utilizzato intenzionalmente]
- e. i servizi relativi all'app Skill Up! ("**Servizi dell'App Skill Up!**") (vedere l'articolo 18);
- f. NoteLab di Trinity ("**Servizi di NoteLab**") (vedere l'articolo 19);

- g. il nostro portale di assistenza, Freshdesk; e
- h. qualsiasi altro servizio (inclusa la fornitura di prodotti) che potremmo offrire e prestare di volta in volta all'utente da o tramite la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity (Tuttavia, se l'utente viene informato che a un determinato servizio o prodotto Trinity, non menzionato nel presente documento, si applicano termini e condizioni specifici, questi ultimi regoleranno l'uso di tale servizio o prodotto, escludendo l'applicazione dei presenti T&C.),

qui indicati collettivamente come i "**Servizi**", e

- 1.1.3 parte 3: i termini generali ("**Termini generali**"). Essi stabiliscono determinati termini e condizioni applicabili ugualmente all'utilizzo della Piattaforma e di qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity da parte dell'utente, ai sensi dei Termini d'uso e/o dei Termini di servizio, e a qualsiasi ordine o acquisto effettuato tramite la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity applicabile.
- 1.2 Se l'utente è:
- 1.2.1 una persona fisica e agisce per finalità del tutto o principalmente estranee alla propria attività commerciale, imprenditoriale, artigianale o professionale; oppure
  - 1.2.2 una persona fisica, una persona giuridica o un'azienda che risiede in Sudafrica, con un fatturato annuo di massimo 2 milioni di ZAR (un "**Consumatore SA**"),
- in entrambi i casi, agisce in qualità di "**Consumatore**".
- 1.3 Se invece agisce per finalità connesse alla propria attività commerciale, imprenditoriale, artigianale o professionale, lo fa nel corso di un'attività commerciale, e è quindi un "**Utente aziendale**" (a meno che sia un Consumatore SA, nel qual caso sarà definito come Consumatore ai fini dei presenti T&C).
- 1.4 Nell'ambito dei presenti T&C, quando ci riferiamo a "**egli**" o "**suo/a/i/e**" intendiamo:
- 1.4.1 l'utente, ossia la persona che accede alla Piattaforma, alla Piattaforma di un Partner Trinity o ai Servizi, o li utilizza; e
  - 1.4.2 nel caso di un Utente aziendale (o di un Consumatore SA che agisce nel contesto di un'attività commerciale), l'azienda per conto della quale egli agisce.
- 1.5 Se agisce per conto del proprio datore di lavoro o di un'altra azienda, quando accede e utilizza la Piattaforma, la Piattaforma di un Partner Trinity o i Servizi, l'utente dichiara e garantisce di:
- 1.5.1 disporre della piena autorità legale per vincolare il proprio datore di lavoro o quell'azienda; e
  - 1.5.2 accettare i presenti T&C per conto dell'azienda che rappresenta.
- 1.6 Consigliamo di leggere attentamente i presenti T&C prima di utilizzare la Piattaforma, la Piattaforma di un Partner Trinity o i Servizi. Salvo ove diversamente specificato nei presenti T&C, utilizzando i Servizi, la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity, registrando un Account e/o cliccando per accettare o acconsentire ai presenti T&C, quando questa opzione viene resa disponibile, l'utente accetta e acconsente di essere vincolato e di rispettare i presenti T&C o qualsiasi parte di essi, a seconda dei casi. L'utente tenga presente che la mancata accettazione dei presenti T&C comporterà di non dover utilizzare i Servizi, la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity.
- 1.7 La nostra Informativa sulla privacy (consultabile [qui](#)) contiene informazioni sulle modalità di utilizzo da parte nostra dei dati personali dell'utente. La nostra Politica sui cookie (consultabile [qui](#)) illustra le modalità di utilizzo da parte nostra dei cookie e di altre tecnologie simili. In caso di domande da parte dell'utente o di una persona di cui l'utente ci abbia fornito i dati, in merito alla nostra

Informativa sulla privacy, alla nostra Politica sui cookie o a come raccogliamo e utilizziamo le informazioni personali, li invitiamo a contattarci all'indirizzo e-mail [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com).

- 1.8 Potremmo mettere a disposizione dell'utente servizi, funzionalità e strumenti aggiuntivi tramite la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity, disciplinati da termini e condizioni supplementari. L'utente dovrà esaminare tali termini e condizioni supplementari tramite la Piattaforma e qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity, se del caso, prima di impegnarsi con tali servizi aggiuntivi e, in caso di mancata accettazione degli stessi, non dovrà utilizzarli.
- 1.9 Laddove l'utente sia un centro d'esame registrato, un hub d'esame registrato o un rappresentante di Trinity, i presenti T&C integrano i termini e le condizioni per i centri d'esame registrati, gli hub d'esame registrati o i rappresentanti di Trinity (a seconda dei casi), stipulati tra l'utente e Trinity (il "**Contratto REC**"). In caso di conflitto o incoerenza tra le disposizioni contenute nei presenti T&C e le clausole del Contratto REC, saranno le disposizioni contenute nei presenti T&C a prevalere rispetto all'oggetto degli stessi (salvo diversa indicazione esplicita nei presenti T&C).
- 1.10 Quando emettiamo o aggiorniamo i Contratti REC, chiediamo ai destinatari di farli firmare e restituirli. Se un Contratto REC è stato emesso per la firma, ma l'utente non lo ha ancora sottoscritto, e ha comunque ordinato, in qualità di centro d'esame, hub d'esame o rappresentante, prodotti o servizi disciplinati dai presenti T&C, si riterrà in vigore la versione più recente del Contratto REC, come se fosse stata firmata.

## **PARTE 1: TERMINI D'USO**

### **2. La Piattaforma**

- 2.1 Fatto salvo quanto espressamente previsto nei Termini di servizio (che, per chiarezza, includono l'articolo 8.1):
  - 2.1.1 Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, non garantiamo che la Piattaforma (o qualsiasi piattaforma online di un soggetto terzo che l'utente sia tenuto a utilizzare nell'ambito dei Servizi (la "**Piattaforma di un Partner Trinity**") fornita da uno dei nostri partner commerciali (un "**Partner Trinity**")), o qualsiasi contenuto pubblicato su di essa, sarà sempre disponibile o esente da interruzioni.
  - 2.1.2 L'accesso alla Piattaforma e a qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity è consentito su base temporanea. Noi e/o i nostri concessionari di licenza potremo sospendere, ritirare, interrompere o modificare tutta o parte della Piattaforma, della Piattaforma di un Partner Trinity o dei nostri Servizi per giustificati motivi commerciali, operativi o legali (anche per effettuare interventi di manutenzione ordinaria e di emergenza), o ai sensi dell'articolo 24. In caso di modifica, sospensione, ritiro o interruzione, forniremo all'utente un preavviso (a meno che tale modifica, sospensione, ritiro o interruzione non debba avvenire immediatamente in ragione di rischi per la sicurezza o di obblighi di legge).
  - 2.1.3 **Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, non saremo ritenuti responsabili nei confronti dell'utente qualora, per qualsiasi motivo, la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity, non sia disponibile in qualsiasi momento o periodo, né dovremo rispondere di eventuali modifiche, sospensioni o interruzioni della Piattaforma o di qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity.**
  - 2.1.4 Noi e/o i nostri concessionari di licenza potremo aggiornare la Piattaforma e qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity e/o modificare il contenuto di tali piattaforme in presenza di un valido motivo commerciale, operativo o legale per farlo.
- 2.2 L'utente è responsabile di predisporre quanto necessario per l'accesso alla Piattaforma e a qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity. Inoltre, è tenuto a garantire che tutte le persone che accedono alla Piattaforma e a qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity tramite la propria connessione Internet (o

nell'ambito della propria attività commerciale, nel caso di un Utente aziendale) siano a conoscenza dei presenti Termini d'uso e li rispettino.

- 2.3 La Piattaforma, qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity e i relativi contenuti sono forniti esclusivamente a scopo informativo. Essi non sono da intendersi come consigli su cui fare affidamento.
- 2.4 **Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, non garantiamo che la Piattaforma o qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity sia totalmente sicura o libera da bug o virus.** Non saremo in alcun caso responsabili della protezione dell'hardware, del software, della rete o di altri sistemi dell'utente da eventuali attacchi informatici, dall'esterno o dall'interno, o da software o altri codici che potrebbero risultare dannosi o creare problemi. L'utente è responsabile dell'implementazione di un sistema di protezione antivirus e altre misure di sicurezza adeguate quando accede alla Piattaforma o alla Piattaforma di un Partner Trinity.
- 2.5 Nel caso in cui l'utente sia un Utente aziendale, egli garantisce e si impegna a rispettare tutte le leggi, gli statuti, i regolamenti e i codici in vigore di volta in volta e applicabili in relazione all'uso della Piattaforma, di qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity e dei Servizi.
- 2.6 Per quanto riguarda la Piattaforma (e qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity applicabile), l'utente accetta di non:
  - 2.6.1 utilizzare la Piattaforma o qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity per scopi illeciti o in modo tale da violare la legge vigente;
  - 2.6.2 condividere con soggetti terzi credenziali che consentirebbero loro di accedere e usare la Piattaforma o qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity;
  - 2.6.3 rimuovere, eliminare, alterare od oscurare qualsiasi marchio o copyright, brevetto o altra proprietà intellettuale o diritti di proprietà sulla Piattaforma o sulla Piattaforma di un Partner Trinity, senza il consenso appropriato;
  - 2.6.4 utilizzare la Piattaforma, o la Piattaforma di un Partner Trinity, in alcun modo che possa violare i diritti di proprietà intellettuale o altri diritti di terzi;
  - 2.6.5 copiare, o riprodurre in altro modo o rivendere qualsiasi parte della Piattaforma o della Piattaforma di un Partner Trinity applicabile;
  - 2.6.6 copiare, sottoporre a *reverse engineering*, decompilare, disassemblare, decodificare, adattare o tentare in altro modo di ottenere l'accesso al codice sorgente della Piattaforma (o della Piattaforma di un Partner Trinity), o tradurre, trasferire, modificare o creare opere derivate di qualsiasi parte di, o affittare, ritrasmettere, divulgare, pubblicare, vendere, assegnare, noleggiare, cedere in sub-licenza, commercializzare o trasferire la Piattaforma o qualsiasi Piattaforma di Partner Trinity in alcun modo;
  - 2.6.7 denigrare Trinity o qualsiasi Partner di Trinity o i rispettivi prodotti o servizi;
  - 2.6.8 trasmettere virus, trojan, worm, bombe logiche, bombe a orologeria o altro materiale nocivo o tecnologicamente dannoso, o altre istruzioni informatiche o mezzi tecnologici il cui scopo sia quello di perturbare, danneggiare o interferire con l'uso di computer o sistemi connessi;
  - 2.6.9 tentare di eludere qualsiasi misura tecnologica o di sicurezza implementata da noi o da uno dei nostri fornitori o da qualsiasi altro soggetto terzo (incluso un altro utente) per proteggere la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity applicabile;
  - 2.6.10 colpire la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity mediante un attacco DoS (*Denial of Service*) o un attacco DDoS (*Distributed Denial of Service*);

- 2.6.11 utilizzare la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity per finalità di *scraping*, estrazione, *spidering*, *harvesting* o per ottenere in altro modo qualsiasi materiale da utilizzare all'interno di un sito web o di un'applicazione di terzi, fatta eccezione per il Contenuto generato dall'utente che ha creato (vedere l'articolo 2.10);
- 2.6.12 danneggiare o intenzionalmente la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity o **interferire con il suo funzionamento** in alcun modo; o
- 2.6.13 utilizzare i Servizi, la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity per sviluppare prodotti o servizi in competizione con i Servizi, la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity (o sostanzialmente simili ad essi).
- 2.7 L'uso della Piattaforma o della Piattaforma Trinity Partner non è consentito se l'utente o il Paese in cui risiede/si trova sono soggetti a sanzioni da parte del governo britannico, come indicato a questo [link](#).
- 2.8 Violando alcune di queste disposizioni, l'utente potrebbe commettere un reato penale ai sensi del *Computer Misuse Act* (la legge inglese sull'uso improprio dei computer) del 1990 o di altre leggi in vigore. Potremmo segnalare qualsiasi violazione di questo tipo alle autorità preposte all'applicazione della legge e collaboreremo con tali autorità, rivelando loro l'identità dell'utente. Nell'eventualità di una tale violazione, il diritto dell'utente di utilizzare la Piattaforma o qualsiasi Piattaforma di Trinity Partner cesserà immediatamente.
- 2.9 Qualora l'utente venga a conoscenza di qualsiasi attività che possa costituire una violazione dei presenti Termini d'uso, dovrà informare tempestivamente Trinity utilizzando i recapiti indicati nell'articolo 25.

#### Contenuto generato dall'utente

- 2.10 Se l'utente fornisce o carica sulla Piattaforma o sulla Piattaforma di un Partner Trinity, immagini, video, testi, registrazioni audio o altri contenuti (il "**Contenuto generato dall'utente**"), tale Contenuto generato dall'utente dovrà rispettare le seguenti regole:
  - 2.10.1 non essere osceno, oltraggioso, offensivo o razzista e non promuovere o proporre odio o danni fisici contro nessuno;
  - 2.10.2 non molestare o intimidire altre persone;
  - 2.10.3 essere vero e onesto, per quanto ne sappia l'utente;
  - 2.10.4 non (i) costituire materiale pornografico; né (ii) essere a sfondo sessuale o sessualmente allusivo nei confronti di minori;
  - 2.10.5 non essere diffamatorio nei confronti di nessuno;
  - 2.10.6 non essere illecito;
  - 2.10.7 non comprendere materiale o contenuti né violare i diritti o la privacy di terzi; ad esempio, non dovrà includere immagini, filmati o musica di personaggi noti (a meno che essi siano di proprietà dell'utente o che quest'ultimo abbia il permesso di utilizzarli);
  - 2.10.8 non contenere informazioni personali, a meno che l'utente sia in possesso delle autorizzazioni opportune e stia agendo in conformità con i presenti T&C, né informazioni riservate relative ad altre persone, se l'utente non dispone dell'opportuno consenso;
  - 2.10.9 non promuovere discriminazioni fondate su etnia, razza, sesso, religione, nazionalità, condizione di disabilità, orientamento sessuale, età o qualsiasi altra caratteristica protetta;
  - 2.10.10 non promuovere o tollerare atti di terrorismo, violenza o altri comportamenti illeciti;
  - 2.10.11 non essere in alcun modo dannoso per i minori;

- 2.10.12 non essere usato per assumere l'identità di alcuna persona, né travisare l'identità o l'affiliazione dell'utente con alcuna persona;
  - 2.10.13 non dare l'impressione che provenga o sia approvato da noi o da un Partner di Trinity, se non è così;
  - 2.10.14 non includere annunci pubblicitari;
  - 2.10.15 se l'utente è residente in India, non dovrà minacciare l'unità, l'integrità, la difesa, la sicurezza o la sovranità dell'India, le relazioni amichevoli con gli Stati esteri o l'ordine pubblico; non istigare a commettere reati perseguibili in India; non impedire l'investigazione di qualsiasi reato in India né essere ingiurioso nei confronti di un'altra nazione;
  - 2.10.16 se l'utente risiede negli Emirati Arabi Uniti, non dovrà costituire una minaccia per l'unità nazionale, le relazioni con l'estero, la morale pubblica, la valuta nazionale o lo status economico degli EAU né offendere alcuna religione riconosciuta; e
  - 2.10.17 non violare i presenti T&C.
- 2.11 Noi e i nostri Partner Trinity ci riserviamo il diritto di rifiutare, rimuovere o eliminare qualsiasi Contenuto generato dall'utente fornito da qualsiasi soggetto che, a nostro avviso, violi i presenti T&C o le leggi vigenti. Qualora l'utente dovesse ritenere che Trinity abbia rimosso il suo Contenuto generato dall'utente o limitato l'accesso allo stesso in violazione dei presenti T&C, o che Trinity lo abbia sospeso o gli abbia vietato di utilizzare un servizio per caricare Contenuto generato dall'utente in violazione dei presenti T&C, l'utente avrà il diritto di avanzare un reclamo per violazione del contratto. Nel caso in cui l'utente venga a conoscenza di Contenuti generati dall'utente che violano le disposizioni di cui all'articolo 2.7, sarà chiamato a contattarci utilizzando i recapiti indicati nell'articolo 25, fornendo il proprio nome e indirizzo completo, unitamente ai seguenti dati: (i) la data di pubblicazione di tali contenuti dove essi sono reperibili sulla Piattaforma o sulla Piattaforma di un Partner Trinity (a seconda dei casi); (ii) il nome utente della persona che li ha pubblicati; (iii) le ragioni per cui tali contenuti dovrebbero essere eliminati; e (vi) copie di qualsiasi comunicazione con la persona che li ha pubblicati (se presente).
- 2.12 Inoltre, di tanto in tanto, potremo fornire servizi interattivi sulla Piattaforma che consentano all'utente di caricare Contenuto generato dall'utente, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo:
- 2.12.1 aree commenti;
  - 2.12.2 chat room; e/o
  - 2.12.3 bacheche
- (collettivamente i "**Servizi interattivi**").
- 2.13 Laddove forniamo un Servizio interattivo, ci impegneremo a offrire all'utente informazioni sul tipo di servizio offerto, comunicandogli inoltre se esso è moderato. Tuttavia, non abbiamo alcun obbligo di supervisionare, monitorare o moderare alcun Servizio interattivo fornito.
- 2.14 I nostri Servizi interattivi sono destinati all'uso esclusivamente da parte di persone dai 18 anni in su. L'utilizzo dei nostri Servizi interattivi da parte di un minore (come definito dalla legge vigente nel Paese di residenza dell'utente) è soggetto all'autorizzazione del rispettivo genitore o tutore legale. Ai genitori che consentono ai propri figli di utilizzare un Servizio interattivo consigliamo di parlare con loro della loro sicurezza online. I minori che utilizzano un Servizio interattivo devono essere informati dei potenziali rischi che corrono.

### 3. **Proprietà intellettuale**

- 3.1 L'utente riconosce e accetta che Trinity e i relativi concessionari di licenza detengono e conservano tutti i diritti di proprietà intellettuale in relazione alla Piattaforma (e a qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity applicabile), alla denominazione Trinity, ai loghi Trinity, ai marchi commerciali, alle immagini e alle altre proprietà intellettuali presenti sulla Piattaforma e sulla Piattaforma di un Partner Trinity applicabile. Tali opere sono protette da leggi e trattati sulla proprietà intellettuale in tutto il mondo. Tutti i suddetti diritti sono riservati.
- 3.2 Ad eccezione di quanto previsto espressamente nei presenti T&C, essi non concedono all'utente alcun diritto di proprietà intellettuale o altri diritti o licenze in relazione alla Piattaforma o alla Piattaforma di un Partner Trinity applicabile, e la denominazione Trinity, i loghi Trinity, i marchi commerciali, le immagini e le altre proprietà intellettuali che compaiono sulla Piattaforma o sulla Piattaforma di un Partner Trinity applicabile.
- 3.3 L'utente riconosce e accetta che nessuna parte della Piattaforma o della Piattaforma di un Partner Trinity applicabile, inclusi, senza limitazioni, testo, design, grafica, fotografie e immagini ivi contenute, potranno essere copiati, riprodotti, ripubblicati, caricati, ripostati, modificati, trasmessi, distribuiti o altrimenti utilizzati in alcun modo e per alcuno scopo, senza il previo consenso scritto nostro (o del Partner Trinity applicabile).
- 3.4 Tutte le comunicazioni o il materiale inviati attraverso la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity applicabile saranno trattati come non proprietari e non riservati (ad eccezione delle comunicazioni relative all'utilizzo della Piattaforma o della Piattaforma di un Partner Trinity per acquistare prodotti o servizi) e, nella misura consentita dalla legge applicabile, l'utente rinuncia a tutti i diritti morali o speciali al riguardo. Fermo restando quanto precede e nella misura massima consentita dalla legge applicabile, l'utente concede a Trinity una licenza perpetua, prepagata, esente da royalty, valida a livello mondiale, trasmissibile, cedibile e sub-licenziabile per copiare, modificare, pubblicare, mostrare, trasmettere, distribuire e utilizzare in altro modo idee, suggerimenti, concetti, progetti, know-how e altre informazioni contenuti in tali comunicazioni o materiali, nonché tutti i diritti a essi connessi (inclusi, a titolo esemplificativo, i diritti di proprietà intellettuale) per qualsiasi scopo, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, lo sviluppo, la produzione, la pubblicità e la commercializzazione di Trinity e dei suoi prodotti e servizi.

## PARTE 2: TERMINI DI SERVIZIO

### 4. Procedure d'ordine per i Servizi

- 4.1 Se l'utente desidera ordinare un Servizio, che includa ordini di prodotti (un "**Ordine**"), potrebbe essere necessario prima registrare un Account presso di noi (vedere l'articolo 9) e, per inoltrare l'ordine, occorrerà seguire la procedura pertinente indicata sulla Piattaforma (o sulla Piattaforma di un Partner Trinity applicabile). Per effettuare un Ordine è necessario avere almeno 18 anni. La procedura d'ordine pertinente consente all'utente di accertarsi di non aver commesso errori, ed eventualmente di correggerli, prima di inviarci l'Ordine. Invitiamo l'utente a controllare attentamente il proprio Ordine prima di confermarlo, poiché, una volta inviato, la sua elaborazione inizierà immediatamente. L'utente è responsabile della completezza e accuratezza del proprio Ordine. Tutte le procedure d'ordine sono disponibili in lingua inglese e, laddove indicato sulla Piattaforma in relazione al Servizio pertinente, in italiano o spagnolo, e Trinity non conserverà alcuna copia del Contratto stipulato tra l'utente e noi.
- 4.2 L'Ordine dell'utente costituisce un'offerta per noi. Confermeremo la nostra accettazione dell'Ordine inviandogli un'e-mail di conferma delle informazioni inserite nell'Ordine (incluso il periodo di consegna, nel caso di un ordine di prodotti) ("**E-mail di conferma**"). I presenti T&C diverranno vincolanti per l'utente al momento dell'invio della conferma dell'Ordine tramite posta elettronica e saranno incorporati in un contratto tra l'utente e noi in relazione a tale Ordine (il "**Contratto**"). Per chiarezza, i T&C che vincolano l'Ordine ai sensi del Contratto saranno i T&C da noi presentati all'utente durante la procedura d'Ordine, immediatamente prima dell'invio dell'Ordine stesso.

- 4.3 In relazione a qualsiasi Ordine di Servizi che richieda l'impiego della Piattaforma di un Partner Trinity, non rilasciamo alcuna dichiarazione, assicurazione o garanzia (né espressa né implicita) in relazione a qualsiasi atto od omissione da parte di un Partner Trinity e al funzionamento della Piattaforma del Partner Trinity applicabile, e decliniamo ogni responsabilità in merito nella misura massima consentita dalla legge applicabile. Fatto salvo quanto stabilito nell'articolo 23, in nessun caso ci assumiamo la responsabilità, e non ci riterremo responsabili nella misura massima consentita dalla legge applicabile, di eventuali danni derivanti da *spyware* o virus informatici, worm, bombe logiche, bombe a orologeria, *keystroke logger*, *cancelbot*, "cavalli di Troia" o qualsiasi altra minaccia o danno tecnologico che potrebbe infettare le apparecchiature informatiche o altri beni, derivanti dall'accesso, dall'uso o dal download di materiali, dati, testi, immagini, filmati o file audio dalla Piattaforma di un Partner Trinity da parte dell'utente interessato.
- 4.4 Inoltre, per qualsiasi Ordine che richieda l'uso della Piattaforma di un Partner Trinity, l'utente dovrà rispettare i termini e le condizioni applicabili del Partner Trinity pertinente. Provvederemo a comunicargli tali termini tramite gli articoli pertinenti dei presenti T&C.

#### **Ambito giurisdizionale dei nostri Servizi**

- 4.5 Ciascuno dei nostri Servizi è disponibile solo nelle giurisdizioni specificatamente indicate sulla Piattaforma o sulla Piattaforma di un Partner Trinity (ciascuna denominata "Territorio consentito"). Si raccomanda all'utente di verificare attentamente sulla Piattaforma o sulla Piattaforma di un Partner Trinity la propria idoneità all'acquisto e all'utilizzo di un determinato Servizio in base al luogo in cui si trova. Utilizzando i nostri Servizi, l'utente conferma, garantisce e dichiara di trovarsi in un Territorio consentito in relazione al Servizio che sta utilizzando. Nel caso in cui l'utente non si trovi in un Territorio consentito per il Servizio in questione, dovrà interrompere immediatamente l'utilizzo di tale Servizio.

#### **5. Consegna**

- 5.1 Se l'Ordine dell'utente si riferisce a un prodotto:
- 5.1.1 le spese di consegna saranno quelle visualizzate sulla Piattaforma o sulla Piattaforma di un Partner Trinity. Durante la procedura d'ordine concorderemo con l'utente un periodo di consegna stimato che sarà confermato nell'E-mail di conferma. Nel caso in cui la consegna del prodotto venga ritardata in seguito a un evento al di fuori del nostro controllo, provvederemo a contattare l'utente il prima possibile e a prendere provvedimenti per ridurre al minimo l'effetto del ritardo.
- 5.1.2 Qualora non fosse presente nessuno all'indirizzo di consegna, lasceremo una comunicazione in cui indicheremo come riorganizzare la consegna o le modalità di ritiro del prodotto presso un deposito locale. Dal momento della consegna del prodotto all'indirizzo indicato, il cliente se ne assume la responsabilità. Il prodotto sarà di proprietà dell'utente una volta che avremo ricevuto l'intero importo del pagamento.

#### **6. Tariffe e pagamento**

- 6.1 Se non diversamente specificato nei presenti Termini di servizio o nel Contratto REC (se del caso), i prezzi per i Servizi (le "**Tariffe**") sono indicati sulla Piattaforma (o sulla Piattaforma di un Partner Trinity) oppure saranno comunicati all'utente tramite posta elettronica da Trinity. Salvo diversa indicazione nei presenti Termini di servizio o nel Contratto REC (se del caso), le Tariffe sono comprensive di IVA e di tutte le altre imposte applicabili. Qualora non fossimo in grado di calcolare ragionevolmente le imposte applicabili in anticipo, provvederemo a rendere noto all'utente tale circostanza sulla Piattaforma o sulla Piattaforma di un Partner Trinity applicabile, indicando le modalità di calcolo di tali tariffe.



- 6.2 Di tanto in tanto le Tariffe potranno essere soggette a modifiche; tuttavia le modifiche apportate alle nostre Tariffe non influiranno sugli Ordini per i quali è già in essere un contratto, tranne nel caso di un Utente aziendale che desidera rinnovare o prorogare un Contratto a tempo determinato esistente. In questo scenario, le Tariffe potrebbero cambiare al momento del rinnovo o della proroga.
- 6.3 Salvo diverso accordo, l'utente dovrà pagare le Tariffe utilizzando uno dei metodi di pagamento indicati nella procedura d'ordine (i **"Metodi di pagamento"**). L'utente conferma di essere titolare della carta di pagamento o del conto corrente bancario utilizzati o di essere autorizzato dal titolare degli stessi per utilizzarli. **Qualora utilizzi un metodo di pagamento che non sia autorizzato a utilizzare, l'utente sarà responsabile nei nostri confronti in caso di perdite subite a seguito dell'impiego di tale metodo di pagamento.**
- 6.4 In alcune transazioni, il Metodo di pagamento sarà facilitato dal Partner di Trinity, Verifone Payments B.V. (**"Verifone/2Checkout"**), nella sua qualità di nostro "rivenditore"/"commerciante registrato"/"MOR (Merchant of Record)". In questi casi, il pagamento e le attività associate sono soggetti alle [condizioni di utilizzo di Verifone/2Checkout](#) (le **"Condizioni del MOR Verifone"**). Queste attività associate includono: la riscossione dell'IVA o delle imposte sulle vendite, la garanzia che i pagamenti vengano inviati per l'elaborazione in conformità con PCI (Payment Card Industry) e la gestione di tutti gli aspetti della transazione relativi al pagamento; e sono stabiliti nelle Condizioni del MOR Verifone. Sebbene Verifone/2Checkout sia il nostro "rivenditore"/"commerciante registrato" in tali contesti e possa comparire sull'estratto finanziario dell'utente insieme al nostro nome, i nostri T&C disciplinano comunque tutti gli altri elementi della transazione (salvo dove diversamente specificato), come stabilito più dettagliatamente nell'articolo 1 di cui sopra. Desideriamo attirare l'attenzione dell'utente in particolare sulla Condizione del MOR Verifone che stabilisce che l'ordine e l'utilizzo dei Servizi da parte dell'utente sono soggetti al relativo accordo tra l'utente e noi (che può includere i presenti T&C). Le Condizioni del MOR Verifone sono applicabili tra l'utente e l'entità Verifone indicata nelle Condizioni del MOR Verifone. I nostri T&C sono applicabili tra l'utente e noi.
- 6.5 [Il presente articolo 6.5 si applica all'utente residente in India. Potremmo utilizzare aggregatori di pagamento di terzi (gli **"Aggregatori di pagamento"**) per semplificare i pagamenti effettuati tramite la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity. L'elaborazione dei pagamenti sarà soggetta ai termini e alle politiche di tali Aggregatori di pagamento, oltre che ai presenti Termini di servizio. Da parte nostra decliniamo ogni responsabilità per eventuali errori commessi dall'Aggregatore di pagamenti. Nel caso di pagamenti non andati a buon fine, le somme addebitate saranno riaccreditate sul conto di provenienza in conformità alle condizioni dell'Aggregatore di pagamenti.
- 6.6 Pagando i Servizi con una carta di credito o di debito, l'utente potrà incorrere in commissioni per l'uso della carta o altre transazioni che, se applicabili, saranno indicate sulla nostra Piattaforma o sulla Piattaforma del Partner Trinity al momento della prenotazione e potrebbero essere soggette a modifiche di volta in volta. In conformità con la nostra [Informativa sulla privacy](#), potremmo divulgare i dati personali dell'utente ai nostri fornitori di servizi bancari, affinché possano elaborare il pagamento in un ambiente online sicuro. Trinity non memorizza né utilizza i dati della carta di credito o di debito.
- 6.7 Salvo diverso accordo o qualora Trinity comunichi all'utente l'invio di una fattura per il pagamento, il relativo corrispettivo dovrà essere versato per intero con carta di credito o di debito al momento dell'inoltro dell'Ordine.
- 6.8 Se la carta di credito o di debito usata dall'utente per pagare i Servizi dovesse essere rifiutata, l'utente riceverà una notifica sullo schermo e l'Ordine non sarà elaborato. L'utente sarà responsabile della compilazione e dell'invio di un nuovo Ordine, utilizzando un metodo di pagamento valido.
- 6.9 L'utente tenga presente che, quando utilizza una carta di credito o di debito per pagare i Servizi, le transazioni di pagamento online sono soggette a controlli di convalida da parte dell'emittente della

propria carta, e che noi non siamo responsabili dell'eventuale rifiuto da parte dell'emittente della carta di autorizzare il pagamento per qualsiasi motivo.

## 7. Diritti di recesso

- 7.1 Se l'utente è un Consumatore residente nel Regno Unito o nell'Unione europea, ai sensi del *Consumer Contracts (Information, Cancellation and Additional Charges) Regulations 2013* [Normativa del 2013 sui contratti con i consumatori (informazioni, revoca e spese aggiuntive) vigente nel Regno Unito] o della normativa equivalente applicabile nella sua giurisdizione (la "**Normativa**"), avrà diritto a recedere da un Contratto entro 14 giorni dalla data dello stesso, senza fornire alcuna motivazione, in conformità con l'articolo 7 dei presenti Termini. Se l'utente è un Consumatore residente al di fuori del Regno Unito o dell'Unione europea, o un Utente aziendale, abbiamo provveduto ad estendere la portata del presente articolo 7 in modo che esso sia applicabile a quell'utente. **L'utente tenga presente che il diritto di ripensamento non è applicabile ai prodotti su misura acquistati da noi (quali, ad esempio, i prodotti creati in base a specifiche fornite dall'utente o chiaramente personalizzati).**
- 7.2 Se il Contratto riguarda un servizio, il periodo di recesso scadrà entro 14 giorni dalla data in cui invieremo l'E-mail di conferma, mentre se riguarda un prodotto, il periodo di recesso scadrà entro 14 giorni dalla data in cui l'utente effettuerà l'acquisto oppure una parte terza, diversa dal vettore e indicata dall'utente, acquisirà il possesso fisico del prodotto (in ogni caso, tale periodo è definito "**Periodo di ripensamento**").
- 7.3 **Nel caso in cui il Contratto riguardi un servizio, se l'utente desidererà accedere ai Servizi oggetto del Contratto durante il Periodo di ripensamento, potrà farlo, ma accetta espressamente che noi potremmo avviare la fornitura dei Servizi durante tale periodo, e riconosce che, una volta completata l'esecuzione del Contratto, ovvero superato (se anteriore) un determinato termine ultimo previsto durante la fornitura dei Servizi (come specificato nella nostra [Politica di rimborso](#)), il diritto di recesso decadrà e non avrà diritto ad alcun rimborso in base a tali diritti. Il termine ultimo varia a seconda dei Servizi, con i dettagli disponibili nella nostra [Politica di rimborso](#).**
- 7.4 Per esercitare il diritto di recesso, l'utente è tenuto a contattarci per comunicarci che lo sta facendo con una dichiarazione inequivocabile. È possibile farlo per gli utenti residenti nel Regno Unito contattandoci via e-mail all'indirizzo [support@trinitycollege.com](mailto:support@trinitycollege.com) oppure, per chi risiede fuori dal Regno Unito, compilando il modulo "Contattaci" per "Altre richieste", disponibile all'indirizzo <https://www.trinitycollege.com/contact>, inoltrando l'E-mail di conferma e informandoci della propria decisione di recedere dal Contratto. L'utente potrà utilizzare il Modulo di revoca preimpostato sottostante, ma non è obbligatorio che lo faccia:

### Modulo di revoca preimpostato

All'attenzione di: Trinity College London, 110 Southwark Street, Londra SE1 0TA, Regno Unito

Con la presente io/noi(\*) comunico/comunichiamo di recedere dal mio/nostro(\*) contratto di fornitura del seguente servizio\*:

Ordine effettuato il (\*)

Nome del/i consumatore/i

Indirizzo del/i consumatore/i

Firma del consumatore (solo se il presente modulo viene notificato in formato cartaceo)

Data

(\*) Cancellare se non applicabile

- 7.5 Al fine di rispettare la scadenza del periodo di revoca, è sufficiente che l'utente invii la propria richiesta di recesso prima della scadenza del Periodo di ripensamento. Invieremo all'utente una conferma di ricezione via e-mail.
- 7.6 Nulla di quanto contenuto nel presente articolo 7 influisce sugli altri diritti legali dell'utente in qualità di Consumatore.
- 7.7 In caso di revoca di un Contratto per un servizio stipulato con noi:
- 7.7.1 l'utente verrà rimborsato solo per qualsiasi parte dei Servizi non prestata prima che egli ci abbia comunicato la propria intenzione di revoca e in conformità alla nostra [Politica di rimborso](#);
- 7.7.2 rimborseremo l'utente senza indebito ritardo entro quattordici (14) giorni dalla data in cui l'utente richiede di recedere dal Contratto.
- 7.8 In caso di revoca di un Contratto per un prodotto stipulato con noi:
- 7.8.1 l'utente verrà rimborsato per tutti i pagamenti ricevuti, incluse le spese di consegna, ad eccezione di:
- (a.) eventuali costi supplementari derivanti dalla scelta da parte dell'utente di un tipo di consegna diverso dal tipo di consegna standard meno oneroso da noi offerto; e
- (b.) detrazioni che potremmo applicare per il rimborso a copertura della perdita di valore di qualsiasi prodotto fornito, laddove tale perdita sia il risultato di una manipolazione superflua da parte dell'utente. L'utente dovrà rispondere solo di eventuali riduzioni di valore dei prodotti derivanti da un'usura ingiustificata e/o irragionevole degli stessi, che non risulti necessaria per stabilire la natura, le caratteristiche e il funzionamento dei prodotti. Potremo detrarre da qualsiasi rimborso (a cui l'utente ha diritto) l'importo corrispondente a tale perdita di valore dei prodotti da noi forniti.
- 7.8.2 Rimboreremo l'utente senza indebito ritardo e non oltre:
- (a.) 14 giorni dopo la data in cui riceveremo indietro dall'utente i prodotti forniti;
- (b.) 14 giorni dopo la data in cui l'utente avrà fornito la prova di aver restituito i prodotti (se precedente); oppure
- (c.) laddove non siano stati forniti prodotti, 14 giorni dopo la data in cui siamo stati informati della decisione da parte dell'utente di recedere dal Contratto.
- 7.8.3 Potremo trattenere il rimborso fino a quando non avremo ricevuto i prodotti o il Cliente non avrà fornito la prova di aver restituito i prodotti, a seconda di quale condizione si verifichi per prima.
- 7.9 Effettueremo il rimborso ai sensi del presente articolo 7 utilizzando lo stesso metodo di pagamento usato per la transazione iniziale. Il rimborso non comporterà alcuna commissione.

## 8. **Garanzie**

:

- 8.1 Se l'utente è un Consumatore, abbiamo l'obbligo legale di fornirgli prodotti o Servizi (a seconda dei casi):
- 8.1.1 conformi al Contratto applicabile;
  - 8.1.2 in conformità con la legge vigente; e
  - 8.1.3 per i Servizi, con ragionevole cura e competenza; e
  - 8.1.4 offrendo ogni altra garanzia legale applicabile.
- 8.2 Se l'utente è un Utente aziendale, nella misura consentita dalla legge applicabile, i Servizi (compresa la fornitura di qualsiasi prodotto), la Piattaforma e la Piattaforma del Partner Trinity applicabile sono forniti "così come sono" e decliniamo tutte le altre condizioni, garanzie, dichiarazioni, impegni o altri termini che potrebbero avere effetti tra l'utente e noi in relazione ai Servizi, alla Piattaforma o alla Piattaforma del Partner Trinity o essere impliciti o incorporati nei presenti T&C (o in qualsiasi Contratto), siano essi previsti dalla legge, dal diritto comune, dal commercio, dalla consuetudine, dalla prassi, dalla prassi commerciale o altro, comprese eventuali condizioni implicite, garanzie, impegni o altri termini relativi a qualità soddisfacente, capacità e cura ragionevoli, idoneità a uno scopo particolare e capacità di raggiungere un particolare risultato. Non offriamo alcuna garanzia in relazione ai sistemi che non costituiscono la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity o alla connessione a tali sistemi.
- 8.3 Noi e/o i nostri concessionari di licenza potremo includere sulla nostra Piattaforma e sulle Piattaforme di Partner Trinity collegamenti che rimandano a siti web di altre società, nostre affiliate o no. Non siamo in grado di fornire alcuna garanzia che i prodotti di terzi acquistati da tali venditori siano di qualità soddisfacente e tali garanzie sono da noi assolutamente escluse. Potremo rendere note le informazioni personali relative a tale transazione al suddetto soggetto terzo, in conformità con la nostra [informativa sulla privacy](#), cosicché possa elaborare l'ordine di conseguenza. Se l'utente acquista un prodotto da un venditore terzo il cui sito web è collegato alla nostra Piattaforma o alla Piattaforma di un Partner Trinity, la responsabilità individuale del venditore sarà definita nei relativi termini e condizioni.
- 9 **Servizi per i titolari di Account Trinity**
- 9.1 Per accedere a determinati Servizi sulla Piattaforma o sulla Piattaforma di un Partner Trinity l'utente dovrà aprire un account presso Trinity (un "**Account**"). Sono disponibili Account per i Consumatori e per gli Utenti aziendali. Seguendo le istruzioni per registrarsi e creare un Account, l'utente dovrà inserire una serie di credenziali di accesso univoche (indirizzo e-mail e password) (le "**Credenziali**"). L'utente riceverà poi un'e-mail da un provider di servizi con le istruzioni per confermare il proprio indirizzo e-mail e verificare la configurazione dell'Account. L'utente dovrà mantenere tali Credenziali riservate e non divulgarle a terzi. Una volta registrato un Account, l'utente diverrà un "**Utente registrato**".
- 9.2 L'utente è responsabile di tutte le attività svolte dopo avere effettuato l'accesso con le proprie Credenziali (incluso qualsiasi utilizzo non autorizzato del proprio Account). Di solito da parte nostra non viene richiesto a una persona di dimostrare la propria identità quando apre o utilizza un Account, e decliniamo ogni responsabilità in caso di utilizzo delle Credenziali dell'utente da parte di qualcun altro.
- 9.3 L'utente conviene:
- 9.3.1 che tutte le informazioni fornite dallo stesso in relazione al proprio Account sono corrette, complete e accurate;
  - 9.3.2 di essere la persona di cui hai fornito i dati; e
  - 9.3.3 di avvisarci immediatamente in caso di modifiche alle informazioni che ci ha fornito.

- 9.4 Nel caso in cui l'utente venga a conoscenza o sospetti che una persona diversa da lui sia in possesso delle credenziali di accesso al proprio Account, è tenuto a comunicarcelo tempestivamente utilizzando i recapiti indicati nell'articolo 25.
- 9.5 Le informazioni, inclusi i dati personali, fornite dall'utente durante l'accesso o l'acquisto di determinati prodotti o servizi da Trinity, dalle sue società controllate o da Partner Trinity, saranno aggiunte all'Account dell'utente in conformità ai termini e alle condizioni applicabili per tali prodotti o servizi. L'utente ha la possibilità di visualizzare e aggiornare le informazioni che ci fornisce e che vengono salvate nel suo Account accedendo a quest'ultimo.
- 9.6 L'utente può scegliere di sospendere temporaneamente o eliminare il proprio Account in qualsiasi momento. La sospensione o l'eliminazione dell'Account dell'utente in relazione a un particolare prodotto o servizio potrebbe non comportare necessariamente l'interruzione o l'eliminazione e dell'Account dell'utente con Trinity in relazione ad altri servizi offerti da Trinity, dalle sue società controllate o da Partner Trinity. Per sospendere o cancellare il proprio Account, l'utente dovrà inviare un'e-mail all'indirizzo [support@trinitycollege.com](mailto:support@trinitycollege.com) se risiede nel Regno Unito, oppure, se si trova fuori dal Regno Unito, dovrà compilare il modulo "Contattaci" per "Altre richieste" disponibile all'indirizzo <https://www.trinitycollege.com/contact> richiedendo a Trinity di sospendere o cancellare il proprio Account. È necessario registrare un solo Account con Trinity, in quanto la registrazione di più Account non è consentita. Inoltre, non è ammessa la condivisione dell'Account con un'altra persona.
- 9.7 Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, Trinity si riserva il diritto di disabilitare le Credenziali dell'utente e/o di interrompere il suo accesso all'Account in qualsiasi momento e senza assumersi alcuna responsabilità. In particolare, ma senza limitare quanto indicato nella frase immediatamente precedente, Trinity è autorizzata a disabilitare le Credenziali dell'utente e/o a interrompere il suo accesso all'Account in qualsiasi momento, qualora, a nostro ragionevole giudizio, l'utente non abbia rispettato i presenti T&C o le disposizioni dei termini e delle condizioni di qualsiasi prodotto o servizio a cui abbia avuto accesso, o che abbia utilizzato o acquistato utilizzando l'Account (compresi i termini della Piattaforma di un Partner Trinity applicabile). In caso di tale inadempienza, il diritto di utilizzare l'Account da parte dell'utente cesserà immediatamente. Se l'utente risiede negli Emirati Arabi Uniti, accetta che l'esercizio di tali diritti di risoluzione sia considerato esercitato in base al consenso reciproco, come previsto dall'articolo 267 della Legge Federale n. 5 del 1985 relativa alla legge sulle transazioni civili negli Emirati Arabi Uniti. La risoluzione sarà praticabile senza la necessità di ricorrere a un'ordinanza del tribunale.

#### **Servizi per i titolari di Account Trinity e protezione dei dati**

- 9.8 In relazione all'Account, siamo il titolare del trattamento dei dati e raccoglieremo e utilizzeremo in conformità alla nostra [Informativa sulla privacy](#): (i) i dati personali dell'utente e (ii) i dati personali di altre persone che l'utente è tenuto a fornirci in relazione a un prodotto o servizio pertinente, compresi il nome dell'utente o di tali persone, le informazioni di contatto e qualsiasi altra informazione fornita dall'utente. Tali informazioni personali saranno utilizzate principalmente per consentire all'utente di aprire e gestire l'Account o di acquistare, avere accesso a o beneficiare di un prodotto o servizio di Trinity o delle sue società controllate. Potremo condividere le informazioni personali dell'utente con le nostre società controllate e altri soggetti terzi, laddove l'utente acquisti, acceda o tragga vantaggio da un prodotto o servizio delle nostre società controllate. Ulteriori informazioni su come trattiamo le informazioni personali e con chi le condividiamo e sui diritti dell'utente sono disponibili nella nostra [Informativa sulla privacy](#). Ogniqualevolta l'utente ci fornisce informazioni personali di altre persone (i) conferma di avere il diritto di fornirci i loro dati personali e di farlo in conformità con le leggi vigenti in materia di protezione dei dati (ad esempio, ove richiesto dalle leggi applicabili, come in India, Sudafrica ed Emirati Arabi Uniti, dopo l'ottenimento del loro consenso (o, nel caso di soggetti di età inferiore ai 18 anni, del consenso di un genitore o tutore legale) a fornirgli i loro dati personali per l'uso in relazione all'Account e in conformità con la nostra [Informativa sulla privacy](#)), (ii) accetta di informare tali individui (o, nel caso in cui tali individui abbiano meno di 18 anni, i loro genitori o tutori

legali) del fatto che i loro dati personali ci sono stati forniti, e (iii) accetta di portare la nostra [Informativa sulla privacy](#) alla loro attenzione.

## 10 Servizi d'esame

- 10.1 I Servizi d'esame sono disponibili per Consumatori e Utenti aziendali (ad eccezione di determinati Servizi d'esame che, al momento, possono essere prenotati solo dagli Utenti aziendali che sono centri d'esame registrati, hub d'esame registrati o rappresentanti locali di Trinity). Quando ci riferiamo al “**Richiedente**”, intendiamo la persona che prenota un esame tramite i siti web <https://booking.trinitycollege.com>, <https://my-trinity.trinitycollege.com/> o <https://trinity.musicgurus.com> (per gli Esami Music Theory Digitali) (ciascuno, in relazione al tipo di esame in questione, il “**Sito web My Trinity**”).
- 10.2 La persona che sostiene l'Esame, nel caso di esami DGD, e il cui video della prestazione per gli esami DGD, viene caricato sulla piattaforma di invio è il candidato all'esame (il “**Candidato**”). La persona responsabile dell'invio del video della prestazione d'esame per conto del Candidato è il presentatore (il “**Presentatore del video**”). Se il Candidato ha almeno 18 anni, può anche essere il Presentatore del video e/o il Richiedente.
- 10.3 Prenotando un esame attraverso il Sito web My Trinity, l'utente accetta di essere legalmente vincolato e di rispettare i presenti T&C e il nostro [Regolamento d'esame](#) per gli Esami DGD (nel caso in cui la prenotazione riguardi un esame DGD) o il nostro [Regolamento d'esame](#) per gli Esami ISE Digital (nel caso in cui la prenotazione riguardi un Esame ISE Digital, il nostro [Regolamento d'esame](#) per gli Esami Music Theory Digital (nel caso in cui la prenotazione riguardi un Esame Music Theory Digital), ciascuno come pubblicato di volta in volta. Quando si prenota un esame, possono essere applicate anche le [Politiche](#) di Trinity e alcune altre condizioni di Trinity (ad esempio, la nostra [Informativa sulla privacy](#) si applica quando trattiamo informazioni personali e le nostre [Condizioni per l'invio di video d'esame](#) che si applicano al Presentatore del video (nel caso degli Esami DGD), le [Condizioni d'uso](#) della piattaforma di erogazione degli esami che si applicano al Richiedente e/o al Candidato quando accede alla piattaforma di erogazione degli esami (nel caso degli Esami ISE Digital) e le [Condizioni d'uso](#) del Servizio di moderazione/sorveglianza durante gli esami o del browser web sicuro applicabili al Richiedente e/o al Candidato (nel caso degli Esami ISE Digital) (insieme al [Regolamento d'esame](#) per gli Esami DGD (nel caso in cui la prenotazione riguardi un Esame DGD), al [Regolamento d'esame](#) per gli Esami ISE Digital (nel caso in cui la prenotazione riguardi un Esame ISE Digital), e/o al nostro Regolamento per gli Esami digitali di Music Theory (nel caso in cui la prenotazione riguardi un Esame digitale di Music Theory), i “**Termini aggiuntivi**”. Qualora non sia anche il Candidato e/o il Presentatore del video, l'utente accetta di: (1) portare i presenti T&C e Condizioni aggiuntive all'attenzione del Candidato e/o del Presentatore del video (a seconda dei casi) oppure, nel caso in cui il Candidato abbia meno di 18 anni, del genitore o tutore legale di tale Candidato; e (2) garantire che anche il Candidato e/o il Presentatore del video (a seconda dei casi) li rispettino, ove pertinenti.
- 10.4 È severamente vietato vendere, rivendere o distribuire successivamente in altro modo uno qualsiasi dei nostri Esami o materiale relativo agli Esami a qualsiasi persona, se non diversamente ed esplicitamente previsto dal Contratto REC o da un altro contratto di rivendita (se del caso).
- 10.5 È altresì severamente vietato a un Utente aziendale (o a un Consumatore SA che agisce nell'ambito della propria attività commerciale) prenotare un Servizio d'esame mentre svolge la propria funzione di insegnante, tutor, formatore o altro educatore (“**Educatore terzo**”), a meno che tale Educatore terzo non abbia stipulato un Contratto REC legalmente vincolante (o un contratto simile) con Trinity. Un Educatore terzo potrà prenotare un Servizio d'esame

per conto di un Candidato. In tal caso, la parte contraente ai fini della formazione del contratto sarà il Candidato (o laddove il Candidato abbia meno di 18 anni, il rispettivo genitore o tutore legale). L'Educatore terzo potrà effettuare tale prenotazione per conto del Candidato solo se in possesso dell'autorità legale per farlo da parte del Candidato (o del rispettivo genitore/tutore legale nel caso in cui il Candidato abbia meno di 18 anni).

## 11 Servizi d'esame: prenotazione di un esame

- 11.1 Prenotazioni degli esami per Consumatori: se l'utente effettua una prenotazione in qualità di Consumatore, allora l'utente stesso, in qualità di Consumatore, sarà la parte contraente ai fini della stipula del contratto. Per qualunque soggetto di età inferiore ai 18 anni, il genitore o tutore legale (o una persona che ne fa le veci con il consenso del genitore o tutore legale) dovrà prenotare l'Esame per loro conto e tale genitore o tutore legale o persona che ne fa le veci con il consenso del genitore o del tutore legale agirà sia in qualità di Richiedente che di parte contraente ai fini della formazione del contratto.
- 11.2 Prenotazioni degli esami per Utenti aziendali: nel caso di Utente aziendale o di un Consumatore SA che agisce nel corso della propria attività, l'azienda pertinente per la quale l'utente lavora sarà la parte contraente ai fini della formazione del contratto.
- 11.3 Procedura per la prenotazione di tutti gli esami (Consumatori e Utenti aziendali): per prenotare un esame, l'utente (il Candidato) dovrà:
  - 11.3.1 aver compiuto 18 anni (a prescindere dal fatto che si tratti di un Consumatore o di un Utente aziendale); e
  - 11.3.2 creare un Account (vedere l'articolo 9) prima di prenotare il suo primo esame.
- 11.4 Per prenotare l'Esame, l'utente dovrà compilare il modulo di domanda (il "**Modulo d'esame**") e seguire la procedura descritta sul Sito web My Trinity
- 11.5 Se l'utente prenota un Esame tramite il Sito web My Trinity per la prima volta, gli sarà richiesto di creare un Account. (vedere l'articolo 9). Se un Candidato ha meno di 18 anni, ove indicato nel Modulo d'esame, sarà necessario fornire l'indirizzo e-mail del genitore o del tutore legale di tale Candidato.
- 11.6 Per quanto riguarda gli Esami in cui il Candidato rivede la prenotazione, una volta inoltrata la prenotazione per la revisione da parte del Candidato, quest'ultimo riceverà un'e-mail da Trinity che lo inviterà ad accedere al Sito web My Trinity per confermare i propri dati e l'iscrizione all'Esame in questione. Il Candidato dovrà creare un account (se non ne possiede già uno), dopodiché gli verranno presentati i dati per la conferma e gli potranno essere chieste ulteriori informazioni. Il Candidato sarà tenuto a controllare attentamente i propri dati, in quanto il suo nome apparirà nel certificato esattamente come scritto e il suo indirizzo e-mail (o, nel caso in cui il Candidato abbia meno di 18 anni, l'indirizzo e-mail dei genitori o dei tutori legali) sarà intrinsecamente collegato al certificato digitale che gli verrà fornito se supererà con successo l'esame. Una volta che il Candidato avrà confermato i propri dati e l'iscrizione all'Esame, gli sarà richiesto di inviare la prenotazione dell'Esame tramite il Sito web My Trinity e seguire la procedura di prenotazione per poterlo prenotare con successo.
- 11.7 L'utente è responsabile e ha l'obbligo di garantire che i dati forniti nel Modulo d'esame siano accurati, completi e aggiornati. Il Candidato potrà sostenere solo l'Esame per il quale ha effettuato la prenotazione. Una volta confermata la prenotazione dell'esame, non sarà più possibile modificare il tipo di Esame prenotato in un secondo momento tramite il Sito web My Trinity e sarà necessario inviare un nuovo Modulo di esame ed effettuare una nuova prenotazione se è richiesta una modifica del tipo di Esame. Inoltre, l'utente è responsabile di informarci di eventuali variazioni alle informazioni fornite. L'utente dovrà altresì assicurarsi di

avere il consenso del Presentatore del video e dei Candidati o, nel caso in cui un Candidato abbia meno di 18 anni, del rispettivo genitore o del tutore legale, a inserire le proprie informazioni nel Modulo d'esame e a inviare il Modulo d'esame per suo conto.

- 11.8 In conformità con la procedura d'Ordine di cui all'articolo 4, a seguito della prenotazione di un Esame avvenuta con successo, l'utente riceverà l'E-mail di conferma all'indirizzo e-mail che ha fornito nel Modulo d'esame (nel caso di determinati esami, l'E-mail di conferma potrebbe essere inviata tramite il Partner Trinity Verifone (vedere l'articolo 6.4)). Un contratto legalmente vincolante tra noi verrà stipulato solo una volta che avremo inviato all'utente questa E-mail di conferma e ciascuna e-mail di conferma andrà a integrare i presenti T&C nel contratto. Il Contratto riguarderà solo le iscrizioni all'Esame che abbiamo confermato nell'E-mail di conferma. Non saremo tenuti a organizzare altri esami per l'utente. Laddove il Presentatore del video e il Candidato non siano il Richiedente, il Richiedente dovrà assicurarsi che il Presentatore del video e il Candidato rispettino i termini e le condizioni del Contratto applicabile.
- 11.9 In relazione agli esami DGD UK, se l'utente ha inserito un codice promozionale nel Modulo d'esame, Trinity gli invierà anche un'e-mail con i dettagli su come richiedere l'e-book gratuito pubblicato da Trinity.
- 11.10 Se il pagamento della Quota di iscrizione all'Esame non viene effettuato nella valuta specificata per il paese in cui il Candidato intende sostenere l'esame, il Modulo d'esame non verrà processato e il pagamento verrà rifiutato e/o restituito.
- 11.11 Nel caso degli Esami DGD, una volta inviata l'E-mail di conferma e, se applicabile, l'e-mail relativa al codice promozionale e all'e-book, tutte le successive comunicazioni relative all'Esame verranno inviate al Presentatore del video designato e al Candidato (o, ove il Candidato abbia meno di 18 anni, un genitore o tutore legale del Candidato).
- 11.12 Trinity si riserva il diritto di modificare o annullare un Esame in qualsiasi momento per ragioni legali, operative o commerciali. Se annulliamo per tali motivi, rimborseremo l'intera Quota di iscrizione pagata in relazione a tale Esame o contratto ed elaboreremo il rimborso a te dovuto.
- 11.13 L'articolo 7 di cui sopra stabilisce il diritto al rimborso dell'utente in relazione ai Servizi d'esame.
- 11.14 **Nel caso di Esami ISE Digital, Trinity si riserva altresì il diritto di annullare l'Esame qualora il pagamento completo dell'Esame non sia stato ricevuto dal Trinity almeno tre giorni lavorativi (giorni lavorativi nel paese di residenza) prima dell'Esame (la "Data di chiusura"). In questo caso, il Candidato non avrà diritto ad alcun rimborso.**
- 12 **Servizi d'esame: registrazione e invio (per gli esami DGD) e l'inserimento e l'accesso all'esame ISE Digital (per gli esami digitali ISE).**

#### *Esami DGD*

- 12.1 Gli articoli da 12.2 a 12.8 si applicano solo agli esami DGD.
- 12.2 Il Candidato è la persona che sostiene l'Esame e il cui video della prestazione d'esame (il "Video dell'Esame") viene caricato sulla piattaforma di invio. È necessario assicurarsi che il candidato registri il Video dell'esame in conformità con il nostro [Regolamento](#) e le nostre linee guida pertinenti.
- 12.3 Una volta che il Candidato ha registrato il Video dell'esame, è necessario assicurarsi che il Presentatore del video invii il Video dell'esame a Trinity tramite la piattaforma di invio in conformità con il processo stabilito nelle nostre regole e regolamenti pertinenti ed entro un



periodo di 4 settimane dalla data dell'E-mail di conferma. È necessario assicurarsi che il Presentatore del video abbia almeno 18 anni e, qualora il Candidato abbia meno di 18 anni, il Presentatore del video deve essere il genitore o il tutore legale del Candidato o una persona che agisce con il consenso del genitore o del tutore legale del Candidato. Le credenziali del Presentatore del video verranno utilizzate per creare un account nella piattaforma di invio e tutte le comunicazioni relative all'invio dell'esame, incluso il risultato dell'esame del Candidato, saranno rese disponibili al Presentatore del video e al Candidato (o, nel caso in cui il Candidato ha meno di 18 anni, a un genitore o tutore legale del Candidato). Si prega di leggere le [Condizioni per l'invio dei Video dell'esame](#) di Trinity, ivi incorporati a titolo di riferimento. Queste verranno inoltre rese disponibili al Presentatore del video quando il Richiedente invia il Video dell'esame a Trinity tramite la piattaforma di invio e, inviando il Video dell'esame, il Presentatore del video accetta di rispettare tali condizioni.

12.4 La Clausola 12.4.2 si applica solo quando il Candidato o il Presentatore ha inviato il Video d'Esame tramite la Piattaforma Submittable. In tutti gli altri casi si applica la 12.4.1.

12.4.1 I video d'esame devono essere inviati tramite la piattaforma MyTrinity in conformità con il processo previsto dalle nostre regole e regolamenti pertinenti.

12.4.2 Trinity ha stipulato un contratto con un Partner di Trinity, Submittable Holdings, Inc. (una società registrata nel Delaware, Stati Uniti, con il numero di registrazione 5867308, la cui sede legale è situata presso 111 N. Higgins Ave, Suite #200 Missoula, MT, USA 59802) ("**Submittable**"), per fornire la Piattaforma di un Partner Trinity per l'invio dei Video degli esami a Trinity. Submittable ha adottato le proprie [condizioni \(fare clic per consultare le condizioni di Submittable\)](#) applicabili agli individui che utilizzano la piattaforma Submittable per inviare contenuti. Submittable renderà disponibili le presenti condizioni al Presentatore del video quando il Presentatore del video invia il Video dell'esame e queste si applicheranno anche all'utilizzo da parte del Presentatore del video della piattaforma di invio di Submittable e all'invio del Video dell'esame del Candidato. Submittable invierà inoltre al Presentatore del video e-mail automatizzate in relazione all'invio, ad esempio un'e-mail automatizzata per confermare l'invio.

12.5 L'utente è responsabile di garantire che il Video dell'esame inviato dal Presentatore del video soddisfi tutte le specifiche per i Video degli esami e il loro invio così come pubblicate di volta in volta da Trinity. Laddove il Presentatore del video invii il Video dell'esame per conto di un Candidato, deve assicurarsi di avere il consenso del Candidato o, se il Candidato ha meno di 18 anni, il consenso del genitore/tutore del Candidato a farlo. Una volta inviato il Video dell'esame per la valutazione, non è possibile apportarvi modifiche ed eventuali problemi potrebbero ritardare il risultato dell'esame.

12.6 L'utente è inoltre responsabile dei contenuti del Video dell'esame. È necessario assicurarsi che il Presentatore del video non invii un Video dell'esame che violi i presenti T&C (ivi compresi gli articoli sui Contenuti generati dall'utente nelle Condizioni d'uso che, a scanso di equivoci, si applicheranno al Video dell'esame).

12.7 L'utente è inoltre responsabile di garantire che il Presentatore del video mantenga la sicurezza dell'account e della password aperti con Trinity sulla piattaforma MyTrinity o, se applicabile, sulla piattaforma di invio di Submittable. Fatto salvo quanto stabilito nell'articolo 23, non siamo responsabili per eventuali perdite o danni derivanti dalla condivisione da parte del Mittente o altrimenti dalla divulgazione ad altri soggetti delle proprie credenziali per l'accesso a tale account. Il Presentatore del video è responsabile di tutte le azioni intraprese attraverso l'utilizzo del proprio account e/o password. L'utente ha l'obbligo di avvisarci immediatamente qualora l'utente stesso o il Presentatore del video dovessero sospettare qualsiasi utilizzo non autorizzato di questo account o accesso alla password.

- 12.8 L'utente deve astenersi, e deve garantire che il Presentatore del video si astenga, dal travisare l'identità o l'età del Presentatore del video o del Candidato o dal condurre attività fraudolente su o attraverso la piattaforma di invio di Submittable.

#### *Esami ISE Digital*

- 12.9 Gli articoli da 12.10 a 12.17 si applicano solo agli Esami ISE Digital prenotati da un Utente aziendale.
- 12.10 Il Candidato si impegna a svolgere tutte le fasi di avvio e di controllo dell'attrezzatura in conformità alle [Istruzioni e linee guida](#) di Trinity in relazione agli Esami ISE Digital (le "**Linee guida ISE Digital**"). Sarà inoltre necessario assicurarsi che il Candidato svolga tutte le fasi di avvio e di preparazione all'esame in conformità con le [Linee guida ISE Digital](#). Trinity declina ogni responsabilità e non è tenuta a offrire alcun rimborso, ripetizione gratuita dell'esame o soluzioni simili in caso di perdite o danni subiti dal candidato o da qualsiasi altra persona, nella misura in cui tali perdite o danni siano causati dal mancato rispetto delle procedure di registrazione, dei controlli delle attrezzature e dei preparativi, oppure dall'utilizzo di attrezzature non conformi alle specifiche indicate.
- 12.11 È possibile consentire al Candidato di sostenere l'esame presso la sede del proprio centro d'esame, nel rispetto dei presenti T&C, del regolamento per gli Esami ISE Digital e delle [Linee guida ISE Digital](#).
- 12.12 È necessario deve mettere a disposizione il numero richiesto di Supervisor (i "**Supervisor**") per ogni sessione d'esame, in conformità con le [Linee guida ISE Digital](#). Il ruolo del Supervisore viene descritto più nel dettaglio nelle [Linee guida ISE Digital](#).
- 12.13 Trinity fornirà altresì le informazioni pertinenti e un codice chiave per ciascun Candidato per la sessione d'esame. Ogni Candidato dovrà inserire il proprio codice chiave ogni volta che accede alla piattaforma d'esame.
- 12.14 È necessario assicurare che il Supervisore e il Candidato mantengano il codice chiave del Candidato al sicuro e non lo condividano con terzi.
- 12.15 Trinity ha stipulato un contratto con un Partner Trinity, per fornire una Piattaforma di un Partner Trinity per la consegna dell'esame ISE Digital. I [Termini d'uso](#) si applicano alle persone che utilizzano la piattaforma di questo Partner di Trinity per facilitare o sostenere un esame ISE Digital. Tali [Termini d'uso](#) saranno resi disponibili al Candidato per l'accettazione al momento dell'accesso all'Esame ISE Digital.
- 12.16 Trinity ha inoltre stipulato un contratto con un altro Partner di Trinity, Talview Inc, una società la cui sede legale si trova al numero 400, Concar Dr, San Mateo, CA, 94402 ("**Talview**") per fornire, come richiesto, un servizio di moderazione/sorveglianza durante gli esami" e un'applicazione browser sicura in relazione all'Esame ISE Digital. Talview richiede ai Candidati e a qualsiasi altra persona che accede ai servizi di Talview di accettare i [Termini d'uso](#) di Talview in relazione ai servizi di moderazione/sorveglianza durante gli esami di Talview e/o all'applicazione browser sicura quando si sostiene un Esame ISE Digital.
- 12.17 È necessario consentire ai Candidati di accedere all'Esame ISE Digital solo:
- 12.17.1 attraverso il metodo descritto nelle [Linee guida ISE Digital](#); e
  - 12.17.2 utilizzando dispositivi o apparecchiature che soddisfino i requisiti tecnici indicati nelle [Linee guida ISE Digital](#).

### 13 Servizi d'esame: valutazione e, certificazione e ri-esami

- 13.1 Solo in relazione agli esami DGD, una volta inviato il Video dell'esame a Trinity tramite la piattaforma di invio, verrà valutata la prestazione del Candidato nel Video dell'esame. Dopo la valutazione dell'Esame, il resoconto dell'Esame verrà inviato all'indirizzo e-mail fornito nel Modulo d'esame per il Candidato (che, nel caso di un Candidato minorenne, deve essere l'indirizzo e-mail del suo genitore o tutore legale) e per il Presentatore del video.
- 13.2 Solo per quanto riguarda gli Esami ISE Digital prenotati da un Utente aziendale, il giorno dell'esame il Candidato si assicurerà che il Supervisore faciliti i controlli di sicurezza richiesti, dopodiché il candidato inizierà l'Esame ISE Digital seguendo la procedura indicata nelle [Linee guida ISE Digital](#). La prestazione del Candidato nell'esame sarà valutata. Dopo la valutazione dell'esame, il Candidato riceverà un'e-mail con il resoconto dell'Esame disponibile sul suo account Trinity.
- 13.3 Se il risultato dell'Esame è una sufficienza o superiore, sarà rilasciato un certificato digitale a nome del Candidato. Questo certificato digitale sarà collegato all'indirizzo e-mail fornito per il Candidato nel Modulo d'esame (nel caso in cui il Candidato abbia meno di 18 anni, sarà l'indirizzo e-mail del genitore o tutore legale del Candidato); pertanto, è bene assicurarsi che questo indirizzo email sia fornito correttamente. Al Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni, al rispettivo genitore o tutore legale) sarà inviata un'e-mail con un link che rimanda al certificato digitale del Candidato, disponibile tramite un servizio fornito da un fornitore di certificati digitali Partner di Trinity, EdInvent, Inc., (una società registrata nel Delaware con sede legale presso Accredible, 800 West El Camino Real, Suite 180, Mountain View, CA 94040 ) ("**Accredible**"). Questa e-mail conterrà inoltre ulteriori istruzioni su come il Candidato può accedere al proprio certificato digitale. Fornirà inoltre informazioni su come il Candidato può scegliere di acquistare un certificato cartaceo in aggiunta al proprio certificato digitale nell'ambito dei Servizi P4P (vedere l'articolo 16).
- 13.4 Laddove abbiamo dichiarato che un resoconto dell'Esame o un certificato digitale saranno disponibili entro un certo numero di giorni dal giorno di svolgimento dell'Esame, ciò è subordinato al fatto che non si verifichino ritardi o problemi imprevisti (anche sulle piattaforme dei Partner di Trinity), come pure a quanto stabilito agli articoli 2.1 and 24.
- 13.5 Accredible potrà offrire al Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni, al rispettivo genitore o tutore legale) la possibilità di utilizzare un account o un portafoglio digitale con Accredible (che può recare il marchio Trinity) per archiviare o accedere a varie funzionalità in relazione al proprio certificato digitale nonché a qualsiasi altro certificato digitale rilasciato al Candidato (o, qualora il Candidato abbia meno di 18 anni, al suo genitore o tutore legale) da altri soggetti. Si prega di notare che questo account è un servizio fornito direttamente al Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni, al suo genitore o tutore legale) da Accredible e Accredible potrebbe adottare le proprie condizioni che si applicheranno al Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni, a un genitore o tutore legale) in relazione a tale account con Accredible.
- 13.6 Solo in relazione agli Esami ISE Digital, il Candidato potrà richiedere di ripetere l'Esame o una componente dell'Esame, in conformità con il [Regolamento per gli Esami ISE Digital](#) e le [Linee guida per gli Esami ISE Digital](#) di Trinity.
- 13.7 Non tolleremo alcun imbroglio, pratica sleale o violazione delle regole e dei regolamenti di Trinity da parte di alcun utente del Sito Web My Trinity, della Piattaforma, di qualsiasi Piattaforma Trinity o dei Servizi. I Candidati ritenuti responsabili di tale condotta saranno, a discrezione di Trinity, squalificati. Nel caso in cui si riscontri che i Candidati e i Mittenti abbiano commesso o preso parte a tale condotta, i Candidati interessati, a discrezione di Trinity, vedranno annullati i loro risultati. I centri, gli hub o i rappresentanti ritenuti responsabili o complici di tale condotta verranno, a discrezione di Trinity, cancellati dal registro e i risultati dei candidati interessati verranno annullati.

## **14 Servizi d'esame: proprietà intellettuale**

L'utente, il Presentatore del video e/o il Candidato (a seconda dei casi) conservano i diritti di proprietà intellettuale posseduti dall'utente, dal Presentatore del video e/o dal Candidato in relazione alle risposte o ai contributi relativi a qualsiasi Esame, incluso il Video dell'esame. Inviando risposte o il Video dell'esame a Trinity, l'utente, il Presentatore del video e/o il Candidato (a seconda dei casi) ci concedono automaticamente un diritto e una licenza esenti da royalty, validi a livello mondiale, perpetui e irrevocabili di utilizzare, riprodurre, modificare, adattare, pubblicare, visualizzare, tradurre, trasferire e distribuire risposte e il Video dell'esame e il rispettivo contenuto, in toto o in parte, e/o incorporarlo in altre opere in qualsiasi forma, supporto o tecnologia attualmente nota o sviluppata in futuro, nella misura ragionevolmente richiesta da Trinity in relazione alla procedura d'esame (nel qual caso l'utente ci concede un diritto e una licenza esclusivi di farlo nella misura massima consentita dalla legge applicabile) e per scopi di formazione, standardizzazione, supporto di mercato e ricerca (nel qual caso l'utente ci fornisce un diritto e una licenza non esclusivi di farlo). La presente licenza non scadrà se non avremo esercitato i nostri diritti previsti dalla stessa per un qualsiasi periodo di tempo. Laddove l'utente non è il Presentatore del video e/o il Candidato, conferma di aver fatto sì che il Presentatore del video e/o il Candidato forniscano il diritto e la licenza a Trinity come indicato nel paragrafo precedente.

## **15 Servizi d'esame: protezione dei dati**

15.1 In relazione alla procedura dell'Esame, agiamo in qualità di titolare del trattamento dei dati e raccoglieremo e utilizzeremo le informazioni personali del Candidato (e, qualora il Candidato abbia meno di 18 anni, del genitore o tutore legale del Candidato), del Richiedente e del Presentatore del video, incluso il nome, i dati di contatto e qualsiasi altro dettaglio inserito nel Modulo d'esame o tramite un Account, in conformità con la nostra [informativa sulla privacy](#). Raccoglieremo e utilizzeremo anche le informazioni personali nel Video dell'esame inviato tramite la piattaforma di invio. Raccogliamo e trattiamo tali informazioni personali sulla base di un interesse legittimo, in conformità con le leggi vigenti nel Regno Unito in materia di protezione dei dati. Inoltre, solo in alcuni Paesi (come l'India), al fine di rispettare le leggi pertinenti vigenti in tali Paesi, raccogliamo anche il consenso della persona interessata (o, nel caso in cui una persona non abbia ancora compiuto 18 anni, il consenso del rispettivo genitore o tutore legale), per raccogliere e trattare le sue informazioni personali. Il consenso fornito è revocabile in qualsiasi momento inviando un'e-mail all'indirizzo [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com). Utilizzeremo queste informazioni personali principalmente per consentire all'utente l'apertura e la gestione di un Account, la prenotazione dell'Esame, la presentazione e la valutazione della prestazione del Candidato nell'ambito della procedura d'esame, la distribuzione del resoconto e del certificato d'esame del Candidato e l'elaborazione di eventuali richieste di ripetizione dell'esame da parte di quest'ultimo. Laddove l'utente ci fornisca informazioni personali di altri soggetti, (i) conferma di avere il diritto di fornirci i loro dati personali e di farlo in conformità con le leggi applicabili sulla protezione dei dati (incluso, ove richiesto dalle leggi applicabili, come in India, ottenendo il loro consenso (o, nel caso di soggetti di età inferiore ai 18 anni, il consenso del rispettivo genitore o tutore legale) a fornirci le loro informazioni personali per utilizzarle in conformità con il presente articolo 15.1 e con la nostra [Informativa sulla privacy](#)) (ii) accetta di informare tali soggetti (o laddove tali soggetti abbiano meno di 18 anni, il rispettivo genitore o tutore legale) che le loro informazioni personali ci vengono fornite e (iii) accettano di portare alla loro attenzione la nostra Informativa sulla privacy. In particolare, l'utente accetta di informare il Candidato e il Presentatore del video (laddove pertinente) che le loro informazioni personali ci vengono fornite, e di portare alla loro attenzione la nostra [Informativa sulla privacy](#).

15.2 Condivideremo alcune delle informazioni personali del Candidato o, se il Candidato ha meno di 18 anni, le informazioni personali del Candidato e del suo genitore o tutore legale con

Accredible, con il quale abbiamo stipulato un contratto in qualità di responsabile del trattamento allo scopo di fornire al Candidato un certificato digitale.

15.2.1 Accredible agisce in qualità di nostro responsabile del trattamento in relazione alla fornitura al Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni, al suo genitore o tutore legale) di un certificato digitale e laddove il Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni di età, il suo genitore o tutore legale) accede al sito web di Accredible per accedere al certificato digitale.

15.2.2 Accredible potrebbe anche fornire la possibilità al Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni, al suo genitore o tutore legale) di utilizzare un account con Accredible (che potrebbe recare il marchio Trinity).

15.2.3 Si prega di notare che, laddove il Candidato (o, qualora il Candidato abbia meno di 18 anni, il suo genitore o tutore legale) utilizzi direttamente questo account creato con Accredible e scelga di fornire ad Accredible ulteriori informazioni personali in relazione a questo account, e laddove il Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni, un suo genitore o tutore legale) utilizzi il proprio account con Accredible in relazione a credenziali diverse dal certificato digitale rilasciato da Trinity (ad esempio, per detenere credenziali emesse da un'altra organizzazione), un soggetto diverso (ovvero, non Trinity), come Accredible o l'altra organizzazione che ha rilasciato tali credenziali al Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni, al rispettivo genitore o tutore legale), sarà il titolare del trattamento dei dati, e il Candidato (o, se il Candidato ha meno di 18 anni, il rispettivo genitore o tutore legale) dovrà fare riferimento all'informativa sulla privacy di tale soggetto per ulteriori informazioni sulla modalità di raccolta e utilizzo delle sue informazioni personali. Noi non siamo responsabili per il contenuto delle informative e delle politiche sulla privacy di tali soggetti terzi.

15.3 Nel caso di Esami DGD, laddove il Presentatore del video utilizzi il proprio account con Submittable per uno scopo non correlato all'invio del Video dell'esame a noi (ad esempio per inviare contenuti a un'altra organizzazione), Trinity non è il responsabile del trattamento dei dati in relazione a tale utilizzo. Un'altra parte è il titolare del trattamento dei dati in relazione a tale utilizzo dell'account del Presentatore del video con Submittable e il Presentatore del video deve fare riferimento all'informativa sulla privacy di tale parte per ulteriori informazioni sulla modalità di raccolta e utilizzo delle informazioni personali del Presentatore del video.

15.4 Nel caso di Esami ISE Digital, Trinity condividerà alcuni dei dati personali (e/o, se del caso, del personale del centro che accede alla relativa Piattaforma di un Partner Trinity) e dei dati personali del Candidato con (i) il Partner Trinity, con cui abbiamo stipulato un contratto in qualità di incaricato del trattamento ai fini della consegna dell'Esame ISE Digital, e (ii) Talview, con cui abbiamo stipulato un contratto in qualità di incaricato del trattamento ai fini della correzione/moderazione/fornitura di un browser web sicuro per l'Esame ISE Digital.

15.5 L'utente può esercitare i propri diritti di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento e portabilità inviando la propria richiesta al seguente indirizzo e-mail [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com). Maggiori informazioni sulle nostre modalità di trattamento dei dati personali sono riportate nella nostra [informativa sulla privacy](#). Se l'utente, il Presentatore del video o il Candidato dovessero avere domande sulla nostra informativa sulla privacy o su come raccogliamo e utilizziamo le informazioni personali, li invitiamo a contattarci all'indirizzo [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com).

## 16. Servizi P4P

16.1 I Servizi P4P si applicano solo ai Consumatori e agli Utenti aziendali che rappresentano centri d'esami registrati privati con Trinity. Il Candidato (oppure, nel caso di un Candidato che non

abbia ancora compiuto 18 anni, il relativo genitore o tutore legale) o il centro d'esami registrato privato (in relazione a un Candidato) può utilizzare i nostri servizi P4P per ottenere un certificato stampato su carta (un "Certificato cartaceo") in relazione a un esame o a qualsiasi altra qualifica Trinity se consentito dalla propria giurisdizione di residenza, o per una qualifica ottenuta tramite l'applicazione Simply Piano e per la quale il Candidato ha ottenuto almeno la sufficienza e ha già ricevuto un certificato digitale, anche secondo le istruzioni di cui all'articolo 13.3.

- 16.2 Nel presente articolo 16, il termine "**Richiedente**" o "**utente**" si riferisce alla persona responsabile dell'acquisto del certificato cartaceo tramite i Servizi P4P. In qualità di Richiedente, l'utente deve essere o (i) il centro d'esami privato registrato presso Trinity, presso cui il Candidato si è iscritto per l'Esame in questione o per un'altra qualifica Trinity, oppure (ii) il Candidato a nome del quale è stato rilasciato il certificato digitale oppure, se il Candidato ha meno di 18 anni, il relativo genitore o tutore legale, e trovarsi nel Paese in cui l'Esame o l'altra qualifica Trinity sono stati sostenuti. Il Richiedente può ordinare un Certificato cartaceo tramite la Piattaforma, in conformità all'articolo 4. L'Email di conferma e tutte le comunicazioni successive saranno inviate all'utente in qualità di Richiedente.
- 16.3 **Se il Richiedente risiede nel Regno Unito o nell'Unione europea, (o nel caso in cui l'articolo 7 sia stato esteso anche ad altri Richiedenti), il Richiedente riconosce e accetta che il Certificato cartaceo è un prodotto su misura, personalizzato con i dati del Candidato e, ai sensi della Normativa, i diritti di cancellazione dei consumatori di cui all'articolo 7 sono inapplicabili a tale Ordine e il Contratto in questione non può essere revocato. Pertanto, non sono previsti rimborsi per gli Ordini di Certificati cartacei.**

#### **Servizi P4P e protezione dei dati**

- 16.4 In relazione ai Servizi P4P, Trinity è il titolare del trattamento dei dati e raccoglierà e utilizzerà le informazioni personali del Candidato e del Richiedente, tra cui il nome, le informazioni di contatto, l'indirizzo di consegna e qualsiasi altro dettaglio fornito con l'Ordine ai sensi della nostra [informativa sulla privacy](#). Tali informazioni personali saranno utilizzate principalmente per fornire all'utente un Certificato cartaceo e per aggiornare l'Account del Candidato e del Richiedente. Nel caso in cui l'utente non si trovi nel SEE o nel Regno Unito, acconsente alla raccolta e all'utilizzo dei suoi dati personali come indicato nella nostra informativa sulla privacy e nei presenti T&C. L'utente può esercitare i diritti d'accesso, rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento e portabilità inviando una richiesta al seguente indirizzo e-mail [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com). Ulteriori informazioni su come trattiamo le informazioni personali e con chi le condividiamo e sui diritti dell'utente sono disponibili nella nostra [informativa sulla privacy](#). Ogniqualevolta l'utente ci fornisce informazioni personali di altri individui (i) conferma di avere il diritto di fornirci i loro dati personali e di farlo in conformità con le leggi vigenti in materia di protezione dei dati, (ii) accetta di informare tali individui (o, nel caso in cui tali individui abbiano meno di 18 anni, i loro genitori o tutori legali) del fatto che i loro dati personali ci sono stati forniti, e (iii) accetta di portare la nostra [informativa sulla privacy](#) alla loro attenzione. In particolare, se il Candidato e il Richiedente non sono la stessa persona, l'utente accetta di informare il Candidato che le proprie informazioni personali saranno fornite a noi e di portare la nostra [informativa sulla privacy](#) alla sua attenzione.
17. **[Non utilizzato intenzionalmente]**
- 18 **App Skill Up!**
- 18.1 L'App Skill Up! è disponibile solo per gli Utenti aziendali e il presente articolo 18 si riferisce solo. Trinity ha stipulato un contratto con un Partner Trinity, Astrid Education AB (società registrata in Svezia con il numero di registrazione 559243-1364, con sede aziendale principale in Malmskillnadsgatan 32, 111 51 Stoccolma, Svezia) ("**Astrid**"), affinché fornisca la Piattaforma del Partner Trinity per l'App Skill Up!.

18.2 I Servizi dell'App Skill Up! consentono di ordinare e acquistare l'applicazione per l'apprendimento della lingua inglese guidata dall'intelligenza artificiale di Astrid e i relativi dashboard per il browser, che l'utente potrà poi fornire ai propri utenti finali (nel complesso l'"**App Skill Up!**") A scanso di equivoci, noi provvediamo a garantire all'utente l'accesso all'App Skill Up! (che può anche contenere il marchio Trinity) nell'ambito dei Servizi dell'App Skill Up! App, ma non siamo noi a fornire l'App Skill Up! né i servizi connessi all'uso dell'App Skill Up!, i quali sono tutti forniti da Astrid. Astrid dispone di [termini](#) propri che si applicano all'utente e agli utenti finali dell'App Skill Up!.

18.3 Di conseguenza, se l'utente utilizza l'App Skill Up! (e i servizi ad essa collegati) si assume la piena responsabilità di garantire che l'utente stesso, e gli insegnanti, gli studenti, i genitori, i tutori legali e tutti gli altri utenti finali dell'App Skill Up!, accetteranno e rispetteranno tutti i termini e le condizioni di Astrid (ivi compreso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi accordo EULA) relativi alla fornitura dei servizi correlati

18.4 A tal fine, l'utente potrà esprimere il proprio interesse per l'acquisto dell'App Skill Up!, utilizzando il modulo online disponibile sulla nostra Piattaforma. Successivamente provvederemo a contattarlo tramite un'e-mail contenente un collegamento che rimanda al modulo online da compilare e inviare per effettuare un Ordine di acquisto dei Servizi dell'App Skill Up! in conformità con l'articolo 4. Se l'utente è un centro d'esame registrato presso Trinity o se ha diritto a uno sconto, Trinity specificherà in questa e-mail il prezzo scontato al quale potrà acquistare l'App Skill Up!. Inviando l'Ordine, l'utente accetta di acquistare i Servizi dell'App Astrid al prezzo scontato indicato nell'e-mail di Trinity e, qualora in questa e-mail non sia specificata alcuna tariffa scontata, accetta di acquistare i Servizi dell'App Skill Up! al prezzo indicato sulla Piattaforma.

18.5 Dopo aver inviato il proprio Ordine, invieremo un'E-mail di conferma e una fattura per il pagamento della tariffa per l'App Skill Up! ordinata.

18.6 Una volta pagata la Tariffa in base alla fattura, invieremo le credenziali e i dettagli necessari per ciascun insegnante indicato nell'Ordine per accedere alla dashboard per insegnanti dell'App Skill Up! e per aggiungere i propri studenti al proprio account dell'App Skill Up!. Per gli studenti minori di 18 anni, gli insegnanti dovranno inserire le informazioni di contatto dei genitori per invitare i genitori a registrarsi e accedere ai Servizi dell'App Skill Up!. Insegnanti e genitori/studenti potranno scaricare l'app di Astrid (chiamata "Astrid Junior") dall'App Store di Apple o da Google Play e, accedendo con le credenziali loro fornite, otterranno l'accesso all'App Skill Up! specifica di Trinity.

#### **Servizi dell'App Skill Up e protezione dei dati**

18.7 In relazione ai Servizi dell'App Skill Up!, Trinity è il titolare del trattamento dei dati e noi raccoglieremo e utilizzeremo le informazioni personali dell'amministratore presso la scuola o il centro d'istruzione responsabile dell'acquisto dei Servizi dell'App Skill Up! come pure quelle dell'insegnante e dei genitori/degli studenti che utilizzano i Servizi dell'App Skill Up! e l'App Skill Up!, compresi, se del caso, il loro nome, le informazioni di contatto, punteggio, analisi e dati di valutazione, registrazioni vocali (dove viene utilizzata questa funzionalità), altre attività all'interno dell'applicazione, come il contenuto di libri e le indicazioni temporali e qualsiasi altro dettaglio fornito con l'Ordine, in conformità con la nostra [informativa sulla privacy](#). Tali informazioni personali saranno utilizzate principalmente per fornire all'utente e agli insegnanti e agli studenti i Servizi dell'App Skill Up!. Ulteriori informazioni su come trattiamo le informazioni personali e con chi le condividiamo e sui diritti dell'utente sono disponibili nella nostra [informativa sulla privacy](#). Ogniqualvolta l'utente ci fornisce informazioni personali di altri individui (i) conferma di avere il diritto di fornirci i loro dati personali e di farlo in conformità con le leggi vigenti in materia di protezione dei dati, (ii)



accetta di informare tali individui (o, nel caso in cui tali individui abbiano meno di 18 anni, i loro genitori o tutori legali) del fatto che i loro dati personali ci sono stati forniti, e (iii) accetta di portare la nostra [informativa sulla privacy](#) alla loro attenzione. In particolare, l'utente accetta di informare l'amministratore della scuola o del centro d'istruzione, gli insegnanti e i genitori/studenti che le loro informazioni personali vengono fornite a noi e di portare la nostra [informativa sulla privacy](#) alla loro attenzione.

## 19 Servizi NoteLab

- 19.1 I Servizi NoteLab sono a disposizione dei Consumatori e degli Utenti aziendali. L'utente deve avere almeno 18 anni di età per accedere e utilizzare i Servizi NoteLab, per la prima volta e qualsiasi utilizzo successivo da parte di minori sotto la supervisione dell'utente deve essere conforme ai presenti T&C.
- 19.2 L'utente potrà iscriversi ai Servizi NoteLab utilizzando questo link che rimanda a un modulo online che dovrà essere compilato e inviato per aprire un Account (vedere l'articolo 9) e sottoscrivere i Servizi NoteLab. Nella compilazione del modulo verrà chiesto di inserire informazioni quali il proprio nome, indirizzo e-mail e Paese di residenza. Invieremo quindi un'e-mail per confermare che l'account è stato creato e che l'utente ha accesso ai Servizi NoteLab. Una volta confermato l'accesso, l'utente potrà aggiungere gli indirizzi e-mail e i nomi dei propri studenti, i quali riceveranno a loro volta, tramite i Servizi NoteLab, un invito ad usufruire dei Servizi NoteLab, con un link al modulo online che dovranno compilare ed inviare per aprire un Account (vedere l'articolo 9) e sottoscrivere i Servizi NoteLab. Per gli studenti minorenni dovrà essere inserito l'indirizzo e-mail del loro genitore o tutore legale al posto di quello dello studente e sarà anche necessario fornire il nome del genitore dello studente. L'utente riceverà una notifica una volta che lo studente (o il genitore o tutore legale che ne fa le veci) avrà accettato l'invito.
- 19.3 Qualsiasi utilizzo dei Servizi NoteLab da parte di un minore è soggetto al consenso del genitore o del tutore legale. Si prega di notare gli articoli da 2.10 a 2.13 in relazione ai Contenuti generati dall'utente e ai Servizi interattivi che comprendono i Servizi NoteLab. Mettiamo in evidenza ai genitori o ai tutori legali che consentono ai propri figli minorenni di utilizzare i Servizi NoteLab che è importante che comunichino con i propri figli in merito alla loro sicurezza online. I minori che utilizzano i Servizi NoteLab devono essere informati dei potenziali rischi a loro legati. In caso di dubbi o domande in relazione ai Servizi NoteLab o a qualsiasi Contenuto generato dall'utente presente sui Servizi NoteLab, invitiamo l'utente a contattarci utilizzando i dettagli indicati nell'articolo 25 o, in alternativa, inviando un'e-mail a [notelab@trinitycollege.com](mailto:notelab@trinitycollege.com). Per agevolare la sicurezza online, nell'ambito dei Servizi NoteLab viene messo a disposizione degli utenti un metodo chiaro e semplice per segnalare eventuali dubbi o porre domande. È inoltre possibile presentare un reclamo in conformità con la nostra [Procedura per i reclami](#).
- 19.4
- 19.5 La funzionalità di generazione di piani di lezione ("**Generatore di Piani di lezione**") nell'ambito dei Servizi NoteLab utilizza lo strumento di intelligenza artificiale generativa Chat GPT fornito da OpenAI, L.L.C. ("**Open AI**"), una società del Delaware con sede legale al 3180 18th Street, San Francisco, California 94110, Stati Uniti e con numero di registrazione 7063675. Il piano di lezione fornito all'utente (il "**Piano di lezione**") è prodotto dal Generatore di piani di lezione utilizzando Chat GPT. Data la natura dell'intelligenza artificiale generativa, né Trinity né i rispettivi concessionari di licenza, fornitori o Partner Trinity rilasciano alcuna dichiarazione o garanzia in relazione ai contenuti inclusi, generati o accessibili tramite Chat GPT e il Piano di lezione. Ai sensi dell'articolo 8 dei presenti T&C, nella misura massima consentita dalla legge applicabile, il Piano di lezione viene fornito all'utente nell'ambito dei Servizi NoteLab "così com'è", senza garanzie di alcun tipo, esplicite o implicite, incluse, a titolo esemplificativo, le



garanzie relative all'accuratezza o all'adeguatezza del Piano di lezione e alla non violazione (ad esempio dei diritti di proprietà intellettuale, dei diritti alla privacy o dei diritti della personalità). A prescindere dal fatto che l'utente sia un Utente aziendale o un Consumatore, i Servizi NoteLab e il Piano di lezione sono destinati a un utilizzo individuale o personale, unicamente a fini didattici, e non mirano a generare contenuti da pubblicare su larga scala. Utilizzando i Servizi NoteLab, l'utente accetta che l'uso dei Servizi NoteLab e del Piano di lezione avvenga in accordo con tale intento. L'utente accetta altresì di rispettare le [Politiche di utilizzo](#) di Open AI. L'utente accetta che è sua responsabilità esaminare il Piano di lezione e verificarne il contenuto presso fonti attendibili, se del caso, prima di utilizzarlo o condividerlo. L'utente potrà scegliere di condividere il Piano di lezione generato tramite il Generatore di Piani di lezione per qualsiasi scopo lecito, personale e non commerciale, alle seguenti condizioni: (i) il ruolo dell'intelligenza artificiale nella formulazione del Piano di lezione dovrà essere reso noto in modo chiaro ed evidente; (ii) qualsiasi modifica apportata dall'utente al piano di lezione dovrà essere attribuita all'utente stesso; e (iii) l'utente dovrà esaminare il Piano di lezione per verificarne l'adeguatezza, l'idoneità e la conformità ai presenti T&C. Nel caso in cui l'utente apporti aggiunte o modifiche al Piano di lezione, egli conserverà i diritti di proprietà intellettuale su tali modifiche e concederà a Trinity il diritto e la licenza esenti da royalty, validi in tutto il mondo, non esclusivi, perpetui e irrevocabili per l'uso, la riproduzione, la modifica, l'adattamento, la pubblicazione, la visualizzazione, la traduzione, la trasmissione e la distribuzione delle suddette modifiche o aggiunte, in tutto o in parte, e/o per l'incorporazione di tali modifiche o aggiunte in altre opere, in qualsiasi forma, supporto o tecnologia oggi conosciuti o sviluppati in futuro, nella misura ragionevolmente richiesta da Trinity in relazione al processo d'esame, allo sviluppo dei Servizi NoteLab, del Generatore di Piani di lezione e di altri prodotti, e per finalità di formazione, standardizzazione, supporto al mercato e ricerca. Lo Strumento di diagnostica vocale di NoteLab ("Strumento di diagnostica") utilizza il modello di IA generativa ChatGPT, fornito da OpenAI, e l'agente vocale di Eleven Labs, sviluppato da Eleven Labs Inc., una società di ricerca e sviluppo nel campo dell'intelligenza artificiale audio con sede legale in 169 Madison Ave #2484 a New York, NY 10016 (Stati Uniti), con numero di registrazione 13826669. Le risposte dei candidati vengono trascritte tramite un sistema di riconoscimento vocale di terzi, Deepgram, fornito da Deepgram, Inc., una società specializzata in soluzioni di riconoscimento e trascrizione vocale basate su IA, con sede legale in 548 Market Street, Suite 25104 a San Francisco, CA 94104 (Stati Uniti), con numero di registrazione 10661974. Data la natura dell'intelligenza artificiale generativa, né Trinity né i rispettivi concessionari di licenza, fornitori o Partner rilasciano alcuna dichiarazione o garanzia in relazione ai contenuti inclusi, generati o accessibili tramite Chat GPT e lo Strumento di diagnostica. Ai sensi dell'articolo 8 dei presenti T&C, nella misura massima consentita dalla legge, lo Strumento di diagnostica viene fornito all'utente nell'ambito dei Servizi NoteLab "così com'è", senza garanzie di alcun tipo, esplicithe o implicite, incluse, a titolo esemplificativo, le garanzie relative all'accuratezza o all'adeguatezza dello Strumento di diagnostica stesso e alla non violazione (ad esempio dei diritti di proprietà intellettuale, dei diritti alla privacy o dei diritti della personalità). A prescindere dal fatto che l'utente sia un Utente aziendale o un Consumatore, i Servizi NoteLab e lo Strumento di diagnostica sono destinati a un utilizzo individuale o personale, unicamente a fini didattici, e non mirano a generare contenuti da pubblicare su larga scala. Utilizzando i Servizi NoteLab, l'utente accetta che l'uso dei Servizi NoteLab e dello Strumento di diagnostica avvenga in accordo con tale intento. L'utente accetta altresì di rispettare le Politiche di utilizzo di Open AI. L'utente conviene che è sua responsabilità esaminare i dati forniti allo Strumento di diagnostica e il feedback ricevuto e verificare che tali contenuti siano appropriati. Nel caso in cui l'utente apporti aggiunte o modifiche allo Strumento di diagnostica, egli conserverà i diritti di proprietà intellettuale su tali modifiche e concederà a Trinity il diritto e la licenza esenti da royalty, validi in tutto il mondo, non esclusivi, perpetui e irrevocabili per l'uso, la riproduzione, la modifica, l'adattamento, la pubblicazione, la visualizzazione, la traduzione, la trasmissione e la distribuzione delle suddette modifiche o

aggiunte, in tutto o in parte, e/o per l'incorporazione di tali modifiche o aggiunte in altre opere, in qualsiasi forma, supporto o tecnologia oggi conosciuti o sviluppati in futuro, nella misura ragionevolmente richiesta da Trinity in relazione al processo d'esame, allo sviluppo dei Servizi NoteLab, dello Strumento di diagnostica e di altri prodotti, e per finalità di formazione, standardizzazione, supporto al mercato e ricerca. L'utente riconosce che, indipendentemente dall'ambito o dalla natura dei diritti di proprietà (o dalla loro assenza) relativi allo Strumento di diagnostica ai sensi della legge applicabile, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la possibilità di tutelare con il copyright qualsiasi contenuto, comprese eventuali trascrizioni, o la sua registrabilità come elemento di proprietà intellettuale in qualsiasi giurisdizione, le restrizioni contenute nei presenti T&C si applicano, nella misura consentita dalla legge, all'utilizzo e all'accesso allo Strumento di diagnostica da parte dell'utente come obbligo materiale ai sensi del presente documento in considerazione del diritto dell'utente di utilizzare e accedere alla Piattaforma.

### **Servizi NoteLab e tutela dei dati**

- 19.6 Con riferimento ai Servizi NoteLab, siamo i Titolari del trattamento dei dati, pertanto ci impegniamo a raccogliere e utilizzare le informazioni personali dell'insegnante e dei genitori/tutori legali/studenti che utilizzano i Servizi NoteLab, inclusi, a seconda dei casi, i loro nomi, indirizzi e-mail, nomi utente, avatar utente (URL foto), risposte audio e trascrizione delle risposte nello Strumento di diagnostica, e le informazioni personali fornite nell'ambito di qualsiasi contenuto creato, inviato e utilizzato dall'utente nell'ambito dei Servizi NoteLab, in conformità con la nostra [Informativa sulla privacy](#). Nello Strumento di diagnostica, raccogliamo le risposte audio degli studenti e le elaboriamo in trascrizioni. Utilizziamo le trascrizioni per comprendere le loro abilità di espressione orale in aree quali capacità comunicative, fluidità e lessico. Raccogliamo ed elaboriamo le informazioni personali basandoci su un interesse legittimo, in conformità con le leggi sulla protezione dei dati vigenti nel Regno Unito. Inoltre, in alcuni Paesi (come l'India, il Sudafrica e gli Emirati Arabi Uniti), per rispettare le normative locali, richiediamo anche il consenso dell'insegnante e dello studente (o, se lo studente ha meno di 18 anni, del genitore o tutore legale) per raccogliere ed elaborare le loro informazioni personali. Utilizzeremo tali informazioni personali principalmente per offrire i Servizi NoteLab ad insegnanti e genitori/studenti. Condivideremo alcune informazioni personali relative all'insegnante e ai genitori/studenti con un Partner di Trinity, Annoto, incaricato della fornitura di un servizio video interattivo nell'ambito dei Servizi NoteLab. Il consenso fornito potrà essere revocato in qualsiasi momento inviando un'e-mail all'indirizzo [notelab@trinitycollege.com](mailto:notelab@trinitycollege.com).
- 19.7 Non vengono condivisi dati personali con Chat GPT o Open AI. L'utente potrà esercitare i propri diritti di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento e portabilità inviando la propria richiesta al seguente indirizzo e-mail [dpo@trinitycollege.com](mailto:dpo@trinitycollege.com). Per maggiori informazioni sulle modalità di trattamento dei dati personali si rimanda alla nostra [Informativa sulla privacy](#). Nei casi in cui l'utente ci fornisca informazioni personali relative a terzi, lo stesso (i) conferma di essere autorizzato a fornirci tali informazioni e di farlo nel rispetto della normativa sulla privacy applicabile (ivi compreso, ove richiesto dalle leggi applicabili, come in India, in Sudafrica e negli Emirati Arabi Uniti, l'ottenimento del loro consenso (o, nel caso di persone di età inferiore ai 18 anni, del consenso del rispettivo genitore o tutore legale) a trasmetterci i loro dati personali per l'uso in relazione ai Servizi NoteLab e in conformità con la nostra [Informativa sulla privacy](#)), (ii) si impegna ad informare tali soggetti (o, qualora gli stessi siano minorenni, il rispettivo genitore o tutore legale) di averci fornito le informazioni in oggetto, e (iii) si impegna a portare alla loro attenzione la nostra [Informativa sulla privacy](#). In particolare, l'utente si impegna a informare i genitori/gli studenti (o, nel caso di persone di età inferiore ai 18 anni, il rispettivo genitore o tutore legale) di averci fornito le loro informazioni personali e a portare alla loro attenzione (o, nel caso di

minorenni, all'attenzione del rispettivo genitore o tutore legale la nostra [Informativa sulla privacy](#).

### PARTE 3: TERMINI GENERALI

#### 20 Violazione dei presenti T&C da parte dell'utente

20.1 Qualora l'utente violi in maniera sostanziale o persistente uno qualsiasi dei presenti T&C, potremo immediatamente adottare uno o tutti i seguenti provvedimenti (senza limitazioni):

20.1.1 inviare un avviso all'utente;

20.1.2 rimuovere temporaneamente o definitivamente qualsiasi Contenuto generato dall'utente caricato sulla Piattaforma (o provvedere alla sua rimozione dalla Piattaforma di un Partner Trinity);

20.1.3 revocare temporaneamente o in modo permanente il diritto dell'utente di utilizzare la Piattaforma (o ottenere la revoca del diritto dell'utente di utilizzare la Piattaforma), anche se prima cercheremo di contattare l'utente e di dargli l'opportunità di porre rimedio alla propria violazione, laddove ciò sia ragionevolmente possibile;

20.1.4 intentare un'azione legale contro l'utente per richiedere il rimborso di tutti i costi derivanti dalla violazione (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, ragionevoli costi amministrativi e legali);

20.1.5 intraprendere ulteriori azioni legali nei confronti dell'utente ;

20.1.6 intraprendere ulteriori azioni previste dal diritto vigente; e/o

20.1.7 divulgare tali informazioni alle autorità preposte all'applicazione della legge laddove riteniamo ragionevolmente necessario farlo;

#### 21 Modifiche ai presenti T&C

21.1 Senza che i termini applicabili all'Ordine dell'utente nell'ambito del Contratto in essere non subiscano alcuna variazione, di tanto in tanto potremo apportare aggiornamenti e modifiche ai presenti T&C (ad esempio, in caso di variazioni di natura legislativa che comportino la necessità di modificarli o qualora abbiamo un altro giustificato motivo di natura legale, commerciale o operativa che comporti la necessità di farlo).

#### 22 **Se apporteremo delle modifiche, pubblicheremo la versione modificata dei T&C sulla Piattaforma. Invitiamo l'utente a consultare regolarmente i presenti T&C per assicurarsi di aver compreso i termini e le condizioni applicabili al momento dell'accesso e dell'utilizzo della Piattaforma, delle Piattaforme dei Partner Trinity e/o dei nostri Servizi. L'Utente registrato che non desideri continuare a utilizzare la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity dopo l'applicazione di modifiche ai presenti T&C, potrà revocare il proprio consenso ai presenti T&C senza alcuna penale, procedendo alla chiusura del proprio Account.**

#### 23 Responsabilità

23.1 Nessuna disposizione nei presenti T&C esclude o limita la nostra responsabilità in caso di:

23.1.1 morte o lesioni personali o danni alla salute causate da negligenza da parte nostra (o per chi risiede in Irlanda o in Spagna, causate in altro modo da noi);;

23.1.2 frode o falsa dichiarazione fraudolenta;

- 23.1.3 per i residenti in Italia, negli Emirati Arabi Uniti o in Sudafrica, negligenza grave e dolo; oppure
- 23.1.4 qualsiasi questione per la quale sarebbe illecito escludere o limitare la nostra responsabilità.
- 23.2 La Piattaforma potrà di volta in volta contenere collegamenti a siti web di terzi (tra cui anche Piattaforme di Partner Trinity). L'utente è responsabile della decisione di accedere a un sito web di terzi e l'utilizzo da parte sua di tali siti web sarà disciplinato dai termini e dalle politiche di tale sito web. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per il contenuto dei siti web accessibili tramite collegamenti presenti sulla Piattaforma. A meno che non si tratti di un collegamento che rimanda alla Piattaforma di un Partner Trinity, tali collegamenti non dovranno essere interpretati come un'approvazione da parte nostra dei siti web accessibili attraverso di essi e, fatto salvo quanto stabilito nell'articolo 23.1, non saremo responsabili nella misura massima consentita dalla legge applicabile di eventuali perdite o danni che potrebbero derivare dall'utilizzo di tali siti web da parte dell'utente.**
- 23.3 Se l'utente è un Consumatore:
- 23.3.1 Fermo restando quanto stabilito nell'articolo 23.1, in caso di mancata osservanza da parte nostra dei presenti T&C, siamo responsabili delle eventuali perdite o danni diretti subiti dall'utente che siano il risultato prevedibile della nostra violazione dei presenti T&C o della nostra negligenza, ma non risponderemo in caso di perdite o danni non prevedibili. Una perdita o un danno sono prevedibili se costituiscono una conseguenza ovvia della nostra violazione o se sono stati contemplati dall'utente e da noi nel momento in cui il Contratto pertinente tra l'utente e noi è diventato vincolante oppure se essi costituiscono una responsabilità di cui dobbiamo farci carico ai sensi delle leggi vigenti.
- 23.3.2 Nessuna disposizione nei presenti T&C influisce sui diritti di legge dell'utente. Per informazioni sui diritti legali dell'utente è possibile rivolgersi al Citizens' Advice Bureau o al Trading Standards Office (o a un ente locale equivalente).
- 23.3.3 **L'utente accetta di non utilizzare la Piattaforma o qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity o alcun contenuto della Piattaforma o di qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity per scopi commerciali o aziendali e nella misura massima consentita dalla legge applicabile non ci assumiamo alcuna responsabilità nei suoi confronti per eventuali perdite di profitti, perdite di attività, interruzioni dell'attività o perdite di opportunità commerciali. Se l'utente è un Consumatore SA che agisce nel contesto di un'attività commerciale, egli potrà utilizzare la Piattaforma o qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity per le proprie finalità commerciali o aziendali, ma la limitazione di responsabilità prevista nella presente clausola continuerà ad applicarsi integralmente all'utente.**
- 23.3.4 **Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, la nostra responsabilità totale nei confronti dell'utente per qualsiasi perdita o danno derivanti da o connessi ai presenti Termini, sia per contratto (compresa qualsiasi indennità), che per illecito (compresa la negligenza) o altra ragione, sarà limitata a 100 sterline.**
- 23.4 Se l'utente è un Utente aziendale:
- 23.4.1 fatto salvo l'articolo 23.1 e, nella misura massima consentita dalla legge applicabile, in nessun caso saremo responsabili nei confronti dell'utente per perdite di profitti, perdite di ricavi, perdita di contratti, mancata realizzazione di risparmi previsti, perdita di dati, spreco di tempo da parte dell'amministrazione o degli uffici o

qualsiasi perdita indiretta o consequenziale, derivante da negligenza, violazione di contratto o altro;

23.4.2 Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, la nostra responsabilità totale nei confronti dell'utente per qualsiasi perdita o danno derivanti da o connessi ai presenti Termini, sia per contratto (compresa qualsiasi indennità), che per illecito (compresa la negligenza) o altra ragione, sarà limitata a 100 sterline britanniche;

23.4.3 **l'utente dovrà manlevare e tenere indenne Trinity da qualsiasi perdita, costo, responsabilità e spesa subiti o sostenuti da noi e/o dalle nostre affiliate in seguito alla violazione dei presenti T&C.**

## 24 **Eventi al di fuori del nostro controllo**

24.1 **In caso di impossibilità ad erogare i Servizi a causa di un Evento di forza maggiore (come definito di seguito), non saremo responsabili nei confronti dell'utente o di un Partner Trinity.**

24.2 Fatto salvo quanto stabilito nell'articolo 23.1, **decliniamo ogni responsabilità per il mancato o ritardato adempimento di uno qualsiasi dei nostri obblighi ai sensi del Contratto, dovuto a eventi al di fuori del nostro ragionevole controllo ("Eventi di forza maggiore")**. Per Evento di forza maggiore si intende qualsiasi atto, evento, non evento, omissione o incidente al di fuori del nostro ragionevole controllo che impedisca, ostacoli o ritardi la prestazione dei Servizi, e comprende in particolare (senza limitazioni): scioperi, serrate o altre iniziative sindacali, disordini civili, sommosse, invasioni, attacchi terroristici o minacce di attacchi terroristici, guerre (dichiarate o meno) o minacce o preparativi di azioni belliche, incendi, esplosioni, tempeste, inondazioni, terremoti, crolli, epidemie o altre calamità naturali, impossibilità di utilizzare ferrovie, navi, aerei, mezzi di trasporto a motore o altri mezzi di trasporto pubblici o privati, impossibilità di utilizzare reti di telecomunicazione pubbliche o private, atti, decreti, leggi, regolamenti o restrizioni di qualsiasi ente pubblico, pandemie o epidemie.

24.3 La nostra prestazione o la prestazione di un Partner Trinity ai sensi di qualsiasi Contratto sarà considerata sospesa per il periodo in cui si protrarrà l'Evento di forza maggiore e potremo usufruire di un'estensione dei tempi di esecuzione per la durata di tale periodo.

## 25 **Contatti, avvisi, comunicazioni e (per quanto riguarda l'India) i punti di contatto**

25.1 In caso di domande, reclami o commenti in relazione alla Piattaforma, a qualsiasi Piattaforma di un Partner Trinity, ai Servizi o ai presenti T&C (anche in caso di difficoltà tecniche), preghiamo di inviare un'e-mail all'indirizzo [support@trinitycollege.com](mailto:support@trinitycollege.com) per i residenti nel Regno Unito oppure, per i residenti fuori dal Regno Unito, di compilare il modulo "Contattaci" per "Altre richieste" disponibile all'indirizzo <https://www.trinitycollege.com/contact>.

25.2 Le leggi applicabili richiedono che alcune delle informazioni o comunicazioni che inviamo all'utente siano scritte. Quando utilizza i Servizi tramite la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity, l'utente accetta che le comunicazioni con noi saranno principalmente in formato elettronico. Contatteremo l'utente (e, se del caso, qualsiasi persona che gestisce l'invio della prova d'esame e qualsiasi candidato) tramite posta elettronica o forniremo informazioni pubblicando avvisi sulle nostre pagine facenti parte dei Servizi. Ai fini contrattuali, l'utente accetta questo mezzo di comunicazione elettronico e riconosce che tutti i contratti, gli avvisi, le informazioni e le altre comunicazioni che gli vengono fornite elettronicamente sono conformi a qualsiasi requisito legale che preveda che tali comunicazioni avvengano per iscritto. Questa condizione non pregiudica i diritti legali dell'utente.

- 25.3 Tutti gli avvisi di natura contrattuale o legale da parte dell'utente dovranno essere inviati a Trinity all'indirizzo e-mail [support@trinitycollege.com](mailto:support@trinitycollege.com) per i residenti nel Regno Unito oppure, per i residenti fuori dal Regno Unito, tramite il modulo "Contattaci" per "Altre richieste" disponibile all'indirizzo <https://www.trinitycollege.com/contact>. Potremo inviare all'utente un avviso all'indirizzo di posta elettronica o postale che ci ha fornito. L'avviso sarà considerato ricevuto e correttamente inviato immediatamente dopo la pubblicazione sul nostro sito web; 24 ore dopo l'invio di un'e-mail nell'orario e nei giorni lavorativi, dalle 9:00 alle 17:00 (fuso orario del Regno Unito), dal lunedì al venerdì, o dieci giorni dopo la data di invio di una lettera. Nel comprovare la notificazione di un avviso, sarà sufficiente dimostrare, nel caso di una lettera, che tale lettera è stata correttamente indirizzata, timbrata e inviata per posta e, nel caso di un'e-mail, essa sia stata inviata all'indirizzo di posta elettronica specificato del destinatario.
- 25.4 Il presente articolo 25.4 riguarda solo gli utenti residenti in India. Il nostro punto di contatto responsabile di garantire la conformità alle *Consumer Protection (E-Commerce) Rules 2020* (le Norme indiane per la tutela dei consumatori (nell'e-commerce)) è Adarika Ghose Head, Corporate Compliance & Legal, Acquisory, [adarika.ghose@acquisory.com](mailto:adarika.ghose@acquisory.com)
- 25.5 Il presente articolo 25.5 riguarda solo gli utenti residenti in India. In caso di reclami, l'utente può rivolgersi al nostro Grievance Officer, Sultana Khanum, Responsabile del servizio clienti, [complaints@trinitycollege.com](mailto:complaints@trinitycollege.com). Il Grievance Officer si occuperà di qualsiasi reclamo in modo tempestivo, e in ogni caso entro 30 giorni dal ricevimento.

## 26 Cessione di diritti

- 26.1 Il presente articolo 26.1 è applicabile solo se l'utente è un Consumatore. Potremo assegnare, cedere, delegare o trasferire in altro modo i nostri diritti e obblighi ai sensi dei presenti T&C a un'altra organizzazione previo ragionevole preavviso all'utente, a condizione che tale trasferimento, assegnazione, cessione o delega non influisca in maniera sostanziale sui servizi, sui diritti dell'utente o sugli obblighi derivanti dal Contratto stipulato con noi. L'utente potrà cedere i propri diritti e obblighi ai sensi del Contratto stipulato con noi solo previo accordo scritto da parte nostra.
- 26.2 Il presente articolo 26.2 è applicabile solo se l'utente è un Utente aziendale. Ci riserviamo il diritto di trasferire, assegnare, cedere, delegare, attribuire, addebitare, subappaltare o disporre in altro modo di un Contratto, o di qualsiasi nostro diritto o obbligo derivante da esso, in qualsiasi momento durante il periodo di validità del Contratto, previa comunicazione all'utente. Il Contratto tra noi e l'utente è vincolante per entrambi e per i nostri rispettivi successori e aventi diritto. L'utente non potrà trasferire, assegnare, cedere, delegare, attribuire, addebitare o altrimenti disporre di un contratto o di uno qualsiasi dei propri diritti o obblighi derivanti da esso, senza il nostro previo consenso scritto.

## 27 Protezione dei dati

- 27.1 Il presente articolo 27 si applica solo se l'utente è un Utente aziendale.
- 27.2 Nel presente articolo 27, se non diversamente indicato, si applicano le definizioni seguenti:
- per **“Responsabile del trattamento”** si intende il soggetto che, da solo o insieme ad altri, determina le finalità e le modalità di trattamento dei dati personali;
- per **“Leggi sulla protezione dei dati”** si intendono tutte le leggi e i regolamenti applicabili in vigore di volta in volta che disciplinano l'uso o il trattamento dei dati personali, compresi (ove applicabili) il Data Protection Act 2018, il Regolamento generale sulla protezione dei dati ((UE) 2016/679) (il **“GDPR dell'UE”**) e il GDPR dell'UE in quanto parte della legge di Inghilterra, Galles, Scozia e Irlanda del Nord in virtù dell'articolo 3 dell'*European Union (Withdrawal) Act*

2018, modificato dal *Data Protection, Privacy and Electronic Communications (Amendments) etc (EU Exit) Regulations 2019* (e successive modifiche) (noto anche come **GDPR del Regno Unito**), il Data (Use and Access) Act 2025, la Direttiva sulla privacy e le comunicazioni elettroniche (Direttiva CE) del 2003, l'Investigatory Powers Act 2016 e le *Investigatory Powers (Interception by Businesses etc. for Monitoring and Record-keeping Purposes) Regulations 2018*, in ciascun caso, come modificati, reintrodotti, consolidati, rivisti o sostituiti di volta in volta; e tutte le altre leggi e normative applicabili relative al trattamento dei dati personali e alla privacy, tutte come modificate, estese, reintrodotte o sostituite di volta in volta;

per **“Violazione della sicurezza dei dati”** si intende una violazione della sicurezza che comporti la distruzione accidentale o illegale, la perdita, l'alterazione, la divulgazione non autorizzata o l'accesso ai Dati Trinity;

per **“Destinatari consentiti”** si intendono l'utente, Trinity, i dipendenti di ciascuno e qualsiasi soggetto terzo incaricato di volta in volta di adempiere agli obblighi previsti in relazione ai presenti T&C;

per **“Area di tutela”** si intende: (i) per quanto riguarda i dati personali protetti ai sensi del GDPR del Regno Unito, il Regno Unito e qualsiasi Paese, territorio, settore o organismo internazionale per il quale sia in vigore una decisione di adeguatezza secondo la normativa britannica in materia di protezione dei dati; e (ii) per quanto riguarda i dati personali protetti ai sensi del GDPR dell'UE, gli Stati membri dell'Unione europea e dello Spazio economico europeo, nonché qualsiasi Paese, territorio, settore o organismo internazionale per il quale sia in vigore una decisione di adeguatezza ai sensi dell'articolo 45 del GDPR;

per **“Trasferimento limitato”** si intende un trasferimento di dati personali al di fuori dell'Area di tutela;

i termini **“Soggetto interessato”, “dati personali”, “trattamento” e “misure tecniche e organizzative adeguate”** hanno il significato loro attribuito dalle leggi sulla protezione dei dati in vigore in quel momento;

per **“Dati Trinity”** si intendono tutti i dati personali generati, elaborati, archiviati o trasmessi da Trinity o dall'utente in relazione ai presenti Termini e Condizioni; e

per **“Clausole contrattuali standard”** si intendono:

- (i) per quanto riguarda i dati personali protetti dal GDPR dell'UE, le clausole contrattuali standard per il trasferimento di dati personali verso Paesi terzi ai sensi del GDPR dell'UE, adottate dalla Commissione europea in base alla decisione di esecuzione (UE) 2021/914 della Commissione. Trinity e l'utente convengono che:
  - a. sarà applicato il Modulo Uno;
  - b. tutte le clausole contrassegnate come opzionali non saranno applicate;
  - c. Clausola 17 (*Legge applicabile*): le clausole saranno disciplinate dalle Leggi dell'Irlanda;
  - d. Per quanto riguarda la Clausola 18 (*Scelta del foro e della giurisdizione*) sono competenti i tribunali dell'Irlanda; e
  - e. Le informazioni contenute nell'allegato sono quelle indicate nell'Allegato 1.

(riferite come **“CCS dell'UE”**);

- (ii) in relazione ai dati personali protetti dal GDPR del Regno Unito, l'Addendum internazionale per il trasferimento dei dati alle Clausole contrattuali standard dell'UE, emesso dal Commissario per l'Informazione in conformità con l'articolo 119A del *Data Protection Act 2018*, ma, secondo quanto consentito dalla clausola 17 del suddetto addendum, Trinity e l'utente convengono di modificare il formato delle informazioni di cui alla Parte 1 dell'addendum in modo tale che:

- a. i dati delle parti riportati nella Tabella 1 saranno quelli indicati nell'Allegato 1 (senza obbligo di firma);
  - b. ai fini della tabella 2, l'addendum sarà allegato alle CCS dell'UE come sopra definiti (compresa la selezione di moduli e opzioni e la disapplicazione di clausole opzionali come sopra indicato); e
  - c. le informazioni relative all'appendice elencate nella tabella 3 sono quelle riportate nell'Allegato 1.
- 27.3 Trinity e l'utente concordano che le disposizioni in materia di gestione e protezione dei dati stabilite in qualsiasi Contratto REC tra Trinity e l'utente si applicheranno al trattamento di qualsiasi Dato Trinity in relazione ai presenti T&C. Inoltre, il presente articolo 27 definisce il quadro di riferimento per la condivisione dei dati personali tra Trinity e l'utente.
- 27.4 L'utente accetta che Trinity e l'utente stesso siano titolari indipendenti del trattamento dei Dati Trinity ai sensi delle leggi sulla protezione dei dati.
- 27.5 Ciascuno dei due soggetti, Trinity e l'utente, si impegna a garantire il costante rispetto delle Leggi sulla protezione dei dati, in relazione al trattamento dei Dati Trinity. Qualsiasi violazione sostanziale delle Leggi sulla protezione dei dati da parte dell'utente, se non risolta entro 30 giorni dalla notifica scritta da parte di Trinity o dell'autorità competente per la protezione dei dati nel Regno Unito o nel SEE, darà a Trinity la possibilità di risolvere il Contratto con l'utente con effetto immediato.
- 27.6 In relazione a qualsiasi dato personale, compresi i Dati Trinity, l'utente dovrà garantire che le informative sulla privacy siano chiare e forniscano informazioni sufficienti alle persone interessate per consentire loro di comprendere quali dei loro dati personali saranno condivisi dall'utente con Trinity, lo scopo della condivisione dei loro dati personali e l'identità di Trinity. Ciò include l'avviso che, alla cessazione del Contratto tra le parti, i dati personali che li riguardano potranno essere conservati o, a seconda dei casi, trasferiti a Trinity o a uno o più dei Destinatari autorizzati, ai loro successori e cessionari. Sarà inoltre necessario fornire a tali soggetti una copia della nostra [Informativa sulla privacy](#). Sarà altresì necessario assicurarsi di avere il diritto di fornire i dati personali delle persone e di farlo in conformità con le leggi applicabili in materia di protezione dei dati anche ottenendo il consenso di tali persone (o, nel caso in cui queste abbiano meno di 18 anni, del rispettivo genitore o tutore legale) qualora questo sia un requisito previsto dalle leggi applicabili in materia di protezione dei dati nel Paese pertinente).
- 27.7 Trinity e l'utente accettano di:
  - 27.7.1 garantire l'adozione di adeguate misure tecniche e organizzative per la protezione contro il trattamento non autorizzato o illegale dei Dati Trinity e contro la perdita o la distruzione accidentale o il danneggiamento dei Dati Trinity;
  - 27.7.2 fornire all'altra parte la cooperazione e l'assistenza ragionevole necessaria per consentire all'altra parte di adempiere ai propri obblighi in qualità di responsabile del trattamento dei dati Trinity, anche per consentire all'altra parte di rispettare i diritti delle persone in relazione ai Dati Trinity e di rispondere a qualsiasi altra domanda o reclamo in merito;
  - 27.7.3 disporre di politiche da seguire in caso di violazione della sicurezza dei dati, tenendo conto delle leggi sulla protezione dei dati e di qualsiasi guida associata, compresa qualsiasi altra legge nazionale sulla protezione dei dati applicabile a una parte.
- 27.8 L'utente garantisce che il trattamento da parte sua dei Dati Trinity ai sensi dei presenti Termini e Condizioni non causerà a Trinity alcuna violazione delle Leggi sulla Protezione dei Dati applicabili e che i Dati Trinity da lui forniti possono essere legittimamente trattati



secondo le modalità previste dai presenti Termini e condizioni e dalla nostra [Informativa sulla privacy](#).

- 27.9 Nella misura in cui un trasferimento di dati personali da parte di Trinity all'utente costituisca un Trasferimento limitato, in relazione ai presenti T&C, al Contratto REC (ove pertinente) o, più in generale, Trinity e l'utente dovranno adempiere agli obblighi stabiliti nelle Clausole Contrattuali Standard, come se fossero stati riportati integralmente nei presenti T&C, laddove Trinity è l'esportatore dei dati e l'utente è l'importatore dei dati. L'accordo tra Trinity e l'utente (tramite la selezione della casella appropriata sulla Piattaforma o sul Modulo d'Esame) ai presenti T&C è considerato come la firma delle Clausole Contrattuali Standard, la data in cui l'utente ha spuntato l'apposita casella sulla Piattaforma o sul Modulo d'esame è considerata la data delle Clausole Contrattuali Standard. A scanso di equivoci le Clausole Contrattuali Standard incorporate nei presenti T&C attraverso il presente articolo 27.9 sostituiranno e soppianderanno tutte le clausole contrattuali standard precedentemente stipulate tra Trinity College London e l'utente, compreso il Contratto REC e qualsiasi altro meccanismo di trasferimento o eccezione (ad esempio, il ricorso al consenso) a cui si fa riferimento, in relazione al trasferimento dei dati personali di persone fisiche da parte di Trinity College London all'utente.

#### **Allegato 1 all'articolo 27**

#### **ALLEGATI ALLE CLAUSOLE CONTRATTUALI TIPO**

##### **Allegato I**

##### **A: ELENCO DELLE PARTI**

##### **Esportatore/i di dati:**

1. Nome: Trinity College London

Indirizzo: 7th Floor, 22 Upper Ground, Londra SE1 9PD

Numero di registrazione ufficiale (se presente): ente di beneficenza registrato con numero di registrazione 1014792 (Inghilterra e Galles) e SC 049143 (Scozia) e numero di registrazione della società 02683033 in Inghilterra.

Nome, posizione e recapiti della persona di contatto, compresi i dati del DPO, se diverso: Responsabile della protezione dei dati, dpo@trinitycollege.com

Attività rilevanti per i dati trasferiti ai sensi delle presenti clausole: Obblighi del Trinity e attività richieste o indicate nel Contratto REC e nei presenti T&C.

Firma e data: la data in cui è stata selezionata l'apposita casella sulla Piattaforma o sul Modulo d'esame.

Ruolo (responsabile del trattamento/elaboratore): responsabile del trattamento

##### **Importatore/i di dati:**

2. Nome: Utente

Indirizzo,

Numero di registrazione ufficiale (se presente)

e Nome, posizione e recapiti del referente: Come indicato nel Contratto REC o come registrato sulla Piattaforma, sull'Account o nel Modulo.

Attività rilevanti per i dati trasferiti ai sensi delle presenti Clausole: I "Servizi d'esame" e qualsiasi altra attività come indicato o richiesto dal Contratto REC o dai presenti T&C.

Firma e data: la data in cui è stata selezionata l'apposita casella sulla Piattaforma o sul Modulo d'esame.

Ruolo (responsabile del trattamento/elaboratore): responsabile del trattamento

## **B: DESCRIZIONE DEL TRASFERIMENTO**

### **MODULO UNO: DA RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO A RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO**

#### **Categorie di soggetti cui vengono trasferiti i dati personali:**

Candidati

Richiedenti

Genitori o tutori legali dei candidati/richiedenti

Insegnanti

Esaminatori/membri della commissione

Supervisori /Sorveglianti

Rappresentanti locali o del centro

Personale e contatti commerciali di Trinity

#### **Categorie di dati personali trasferiti:**

I dati personali trasferiti riguardano le seguenti categorie di dati:

##### Candidati:

I dati personali possono includere il nome, l'età, il sesso, il numero del candidato, i voti di valutazione, i risultati e i premi, gli elaborati scritti, le registrazioni delle performance d'esame, l'indirizzo postale, l'indirizzo e-mail e i dati di contatto, la data di nascita, la prima lingua parlata a casa, il livello di istruzione, i dati personali sensibili sulla salute, le disabilità e le esigenze educative speciali dell'interessato, i dettagli sulla sua situazione personale, i dati bancari, il nome del genitore/tutore, i dati del documento d'identità e qualsiasi altro dato indicato nelle presenti CGC o nel Modulo d'esame o sulla Piattaforma.

##### Genitori/tutori legali, candidati, insegnanti, rappresentanti locali o del centro, personale Trinity e contatti commerciali:

I dati personali possono includere nome, indirizzo e dettagli di contatto, compreso l'indirizzo e-mail.

##### Esaminatori/membri del panel, Supervisori/Sorveglianti

I dati personali possono includere il nome, l'indirizzo, i dati di contatto e i dati del documento d'identità.

**Dati sensibili trasferiti (se del caso) e restrizioni o salvaguardie applicate che tengano pienamente conto della natura dei dati e dei rischi connessi, come ad esempio una rigorosa limitazione delle finalità, restrizioni di accesso (compreso l'accesso solo per il personale che ha seguito una formazione specializzata), la tenuta di un registro degli accessi ai dati, restrizioni per i trasferimenti successivi o misure di sicurezza aggiuntive.**

in relazione ai candidati, dati personali sensibili relativi alla salute, alle disabilità e alle esigenze educative speciali dell'interessato. Tutte le restrizioni e/o le garanzie di cui sopra.

**Frequenza del trasferimento (ad esempio, se una tantum o su base continuativa):**

Su base continuativa in relazione al Contratto REC o a Contratti specifici ai sensi dei presenti T&C.

**Natura del trattamento/operazioni di trattamento:**

Per natura del trattamento si intende qualsiasi operazione come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o l'alterazione, il recupero, la consultazione, l'uso, la divulgazione mediante trasmissione, diffusione o messa a disposizione in altro modo, l'allineamento o la combinazione, la restrizione, la cancellazione o la distruzione dei dati (con o senza mezzi automatizzati), ecc.

**Finalità del trasferimento dei dati e dell'ulteriore trattamento:**

Il trasferimento avviene per le seguenti finalità:

Per la consegna degli esami e delle altre qualifiche, dei servizi e dei prodotti Trinity, per il rilascio delle qualifiche Trinity, per l'amministrazione del rapporto contrattuale tra Trinity e i Partner Trinity e per la fornitura dei servizi a voi, ai candidati, ai loro genitori/tutori legali, ai loro insegnanti e a qualsiasi altro rappresentante o agente.

**Il periodo per il quale i dati personali saranno conservati o, se ciò non è possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo:**

Solo per il periodo in cui i dati personali sono necessari. Dalla data di inizio del Contratto REC o di un Contratto ai sensi dei presenti T&C fino a un (1) anno dopo la data di cessazione del Contratto REC o di un Contratto ai sensi dei presenti T&C.

**Per i trasferimenti a (sub)responsabili del trattamento, l'oggetto, la natura e la durata del trattamento:**

Come indicato nell'Allegato 1

**28 Disposizioni generali**

- 28.1 Il fatto che Trinity non insista sul rigoroso adempimento di uno qualsiasi degli obblighi dell'utente ai sensi dei presenti T&C, o che non eserciti uno qualsiasi dei diritti o dei rimedi a cui ha diritto ai sensi dei presenti T&C, non costituirà una rinuncia a tali diritti o rimedi e non solleva l'utente dall'adempimento di tali obblighi.
- 28.2 Un'eventuale rinuncia da parte nostra a qualsiasi inadempienza da parte dell'utente non costituirà una rinuncia a qualsiasi inadempienza successiva. Nessuna rinuncia da parte nostra ad alcuno dei presenti T&C avrà effetto, salvo che sia espressamente dichiarata come tale e comunicata all'utente per iscritto.
- 28.3 Qualora un tribunale o un'autorità competente stabilisca che una qualsiasi delle disposizioni contenute nei presenti T&C sia non valida, illecita o inapplicabile in qualsiasi misura, tale disposizione sarà, solo in tale misura, separata dai restanti termini, che continueranno a rimanere validi nella misura massima consentita dalla legge.
- 28.4 Nessuna persona od organizzazione, tranne Trinity e l'utente, godrà di alcun diritto in base o in relazione ai presenti T&C.
- 28.5 Se l'utente è un Utente aziendale, i presenti T&C e i documenti ivi menzionati costituiscono l'intero accordo e intesa tra noi in relazione all'oggetto degli stessi e sostituiscono qualsiasi precedente accordo o intesa tra noi in relazione a tale oggetto. Sia l'utente che noi riconosciamo che, nel sottoscrivere i presenti T&C, non abbiamo fatto affidamento su dichiarazioni orali o scritte, garanzie collaterali o altre garanzie, assicurazioni, rappresentazioni o impegni resi da o per conto della controparte in relazione all'oggetto dei presenti T&C in qualsiasi momento prima della sua sottoscrizione (complessivamente le "**Dichiarazioni precontrattuali**"), ad eccezione di quelle indicate nei presenti T&C. Sia

l'Utente aziendale che noi rinunciamo a tutti i diritti e i rimedi che potrebbero altrimenti essere disponibili in relazione a tali Dichiarazioni precontrattuali. Nessuna disposizione contenuta nel presente articolo esclude o limita la responsabilità di una delle parti derivante da una sua falsa dichiarazione o di un occultamento fraudolento precontrattuali.

## 29 **Legge applicabile e giurisdizione**

- 29.1 I presenti T&C sono disciplinati dalle leggi di Inghilterra e Galles. Ciò significa che l'accesso e l'utilizzo della Piattaforma e della Piattaforma di un Partner Trinity da parte dell'utente e qualsiasi controversia o reclamo derivante da o in relazione ai Servizi (comprese le controversie o i reclami extracontrattuali) saranno disciplinati dalla legge inglese.
- 29.2 Nel caso di un Utente aziendale, allora, nella misura massima prevista dalla legge applicabile, l'utente e noi concordiamo irrevocabilmente che i tribunali inglesi avranno la giurisdizione esclusiva per risolvere qualsiasi controversia o rivendicazione (incluse controversie o rivendicazioni non contrattuali) derivante da o in relazione ai presenti T&C o al relativo oggetto o stipulazione.
- 29.3 Se l'utente è un Consumatore e la Piattaforma o la Piattaforma di un Partner Trinity è destinata al suo Paese di residenza:
- 29.3.1 l'utente potrà adire, a sua discrezione, per qualsiasi controversia che possa sorgere ai sensi dei presenti T&C, il tribunale competente dell'Inghilterra oppure l'organismo o il tribunale competente del Paese di residenza abituale dell'utente, se tale Paese di residenza abituale è nel Regno Unito o uno Stato membro dell'UE, i cui tribunali sono (con l'esclusione di qualsiasi altro tribunale) competenti a risolvere qualsiasi controversia di questo tipo;
- 29.3.2 per qualsiasi controversia che possa sorgere ai sensi dei presenti T&C, ci rivolgeremo all'organismo o al tribunale competente del Paese di residenza abituale dell'utente, se questo si trova nel Regno Unito o in uno Stato membro dell'UE, o altrimenti al tribunale competente dell'Inghilterra; e
- 29.3.3 se l'utente è un Consumatore e risiede negli Emirati Arabi Uniti, dovrà sottoporre qualsiasi controversia che possa sorgere ai sensi dei presenti T&C ai tribunali del Dubai International Financial Centre.
- 29.4 Se l'utente è un Consumatore e risiede nel Regno Unito o nell'Unione europea e noi destiniamo la Piattaforma, la Piattaforma di un Partner Trinity o i nostri Servizi (e/o seguiamo le nostre attività commerciali o professionali in relazione alla Piattaforma, alla Piattaforma di un Partner Trinity o ai nostri Servizi) nel Paese in cui risiede, l'utente potrà beneficiare di tutte le disposizioni obbligatorie previste dalla legge del suo Paese di residenza. Nessuna delle disposizioni contenute nei presenti T&C, incluse quelle dell'articolo 29.1, pregiudica il diritto dell'utente, in qualità di Consumatore, di fare affidamento su tali disposizioni obbligatorie della legge locale.

Data di entrata in vigore: 5 novembre 2025

© Trinity College London